

Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für Radeberg • Arnsdorf

Fischbach • Feldschlößchen • Großberkmannsdorf

Kleinröhrsdorf • Kleinwolmsdorf • Langebrück • Leppersdorf • Liegau-Augustusbad • Lomnitz • Rossendorf • Schönborn • Seifersdorf • Ullersdorf • Wachau • Wallroda • Weißg.

Haushaltsauflösung
Gartenpflege
Objektbetreuung/-pflege
und Hausmeister

S&D Träger
info@sd-traeber.de
0174 20 85 185

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Kassenärztlicher Notfalldienst für die Bereiche Radeberg, Wachau, Arnsdorf, Wallroda, Kleinwolmsdorf und Fischbach sowie den Bereich Ottendorf-Okrilla

112	Notruf Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt, Telefon und Fax
116 117	Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst
	Mo., Di., Do.: 19.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr
	Mi., Fr.: 14.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr
	Sa., So.: 24 Stunden
03571-19222	Anmeldung Krankentransport
	(für Ärzte, Krankenhäuser, Pflegeheime und Patienten)
03571-19296	Allgemeine Erreichbarkeit der Leitstelle / Feuerwehr

Notdienst Zahnärzte Kamenz / Radeberg

28.09.	Praxis Dr. med. dent. Susann Walke
	Niederstr. 14a, 01477 Arnsdorf
	Tel. 035200 / 245 72
29.09.	BAG Dr. med. Stefan Melde, Dr. med. dent. Tobias Bräuer
	Badstr. 17, 01454 Radeberg
	Tel. 03528 / 44 59 32
03.10.	Praxis Dipl.-Stom. Ramona Haufe
	Radeberger Str. 84, 01900 Großröhrsdorf
	Tel. 035952 / 487 43

Infos unter www.zahnaerzte-in-sachsen.de

Notdienstbereitschaft Apotheken // Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr

28.09.	Ost-Apotheke, Kamenz	Tel. 03578 / 30 12 66
29.09.	Linden-Apotheke, Langebrück	Tel. 035201 / 700 11
30.09.	Stadt-Apotheke, Großröhrsdorf	Tel. 035952 / 330 31
01.10.	Hirsch-Apotheke, Ottendorf-Okrilla	Tel. 035205 / 542 36
02.10.	Arnoldis-Apotheke, Arnsdorf	Tel. 035200 / 25 6-0
03.10.	Löwen-Apotheke, Pulsnitz	Tel. 035955 / 723 36
04.10.	Robert-Koch-Apotheke, Pulsnitz	Tel. 035955 / 452 68

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst für die Bereiche Arnsdorf, Großröhrsdorf,

Langebrück, Ottendorf-Okrilla, Radeberg, Schönfelder Hochland und Wachau

27.09. - 04.10.24:	Frau DVM Tomeit, Wallroda	Tel. 035200 / 241 35
--------------------	---------------------------	----------------------

Notfallservice der Tagesklinik für Kleintiere Stolpen

wochentags: 8.00 Uhr - 21.00 Uhr

samstags: 8.00 Uhr - 17.00 Uhr (mit telefon. Anmeldung)

Neuerung für Markthändler und Markthändlerinnen: Radeberg nimmt das Markttreiben wieder in die eigene Hand



Wie die Stadtverwaltung Radeberg auf Anfrage mitteilt, wurde die Zusammenarbeit mit der Marktgesellschaft zum 31.12.2024 gemäß dem Auftrag des Stadtrates beendet. Nun wird ein Marktangebot zusammen mit Marktsatzung sowie Gebührenordnung erarbeitet und mit den Händlern sowie den städtischen Gremien abgestimmt. Die Gebühren für die Händler werden in der notwendigen Vorlage für den Stadtrat geringer als jetzt sein, um den Standort attraktiver für Markthändler zu gestalten. Genaueres entscheiden die Vorberatungen.

Text & Foto: Red.

Hinweis der Stadtverwaltung Radeberg

Am Freitag, dem 04.10.2024 ist die gesamte Stadtverwaltung, einschließlich Bürgerbüro und Ortsämter, für den Besucherverkehr geschlossen. Die Mitarbeiterinnen der Stadtbibliothek sind an diesem Tag jedoch von 10.00 bis 18.00 Uhr wie gewohnt für Sie da. Das Museum Schloss Klippenstein freut sich zu den regulären Öffnungszeiten auf Ihren Besuch (Dienstag bis Sonntag und an Feiertagen von 10.00 bis 17.00 Uhr).

Stadtverwaltung Radeberg

Wie sieht es mit der Sicherheit in Radeberg aus? Zuletzt waren vor allem der Vandalismus im Gelbkehai, die Schlägerei zum Bierstadtfest und eine Diebstahlschere negative Aushängeschilder für die Stadt. Doch die polizeiliche Kriminalstatistik aus dem Jahr 2023 zeigt, dass die Tendenz im Allgemeinen sinkt.

Bereits zur Stadtratssitzung Ende April 2024 stellte Polizeioberberrater Michael Kummer, welcher das Revier in Kamenz leitet, die Kriminalitätsbelastung im Stadtgebiet vor. Zu Beginn gewährte er den anwesenden Stadträtinnen und Stadträten sowie den Gästen der Sitzung einen Einblick in das Revier Kamenz bzw. die Polizeidirektion Görlitz. Letztere ist die flächenmäßig größte Polizeidirektion im gesamten Bundesgebiet und somit auch im Freistaat Sachsen. Die Beamten sind für rund 575.000 Einwohnerinnen und Einwohner zuständig, dies umfasst 112 Städte und Gemeinden. Pro Tag werden ca. 107 Straftaten registriert. Eine weitere Besonderheit ergibt sich durch die beiden Grenzen zu Tschechien und Polen, aber auch der Nachbarschaft zum Bundesland Brandenburg. Betrachtet man innerhalb der Polizeidirektion den Zuständigkeitsbereich des Revieres Kamenz, schaut man auf 22 Gemeinden, davon 6 Städte, von denen 2 Große Kreisstädte sind. Die Kolleginnen und Kollegen im Kamenzer Revier sind für rund 102.717 Einwohnerinnen und Einwohner zuständig. Der Bereich des Revieres umfasst eine Fläche von 759 km². Personell bedeutet das 125 Beamtinnen und Beamte sowie 8 Tarifbeschäftigte, welche unter der Führungsgruppe in Kamenz unterwegs sind.

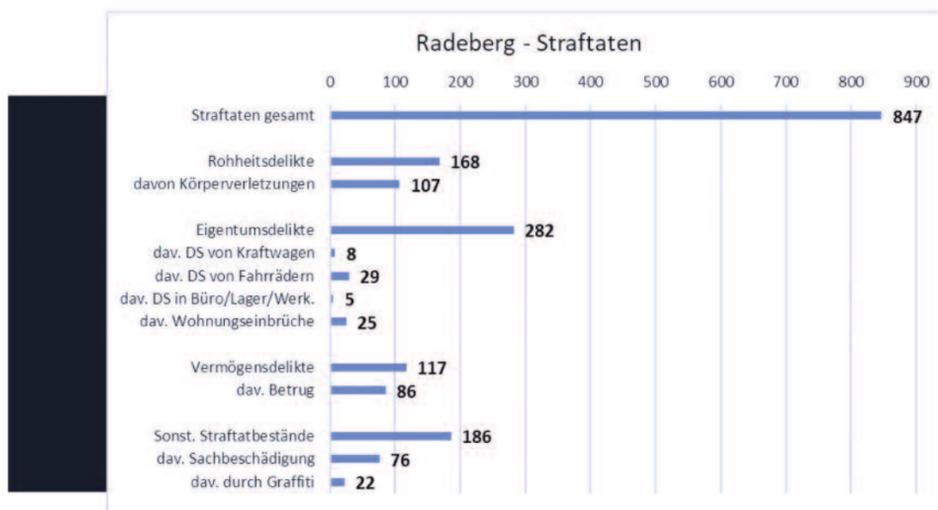


Rohheitsdelikte wie Körperverletzung findet man an zweiter Stelle in der Kriminalstatistik Radeberg wieder. Die gewaltsamen Auseinandersetzungen auf dem diesjährigen Bierstadtfest stellen keinen Einzelfall dar. 2023 registrierte die Polizei 168 Rohheitsdelikte, davon 107 mit Körperverletzung.

32 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind im Kriminaldienst tätig, davon 11 im Regionalkommissariat Radeberg. Aufgeteilt in 5 Dienstgruppen (24/7) sind im Streifendienst 80 Polizistinnen und Polizisten vor Ort unterwegs. Zum Team gehören 13 Bürgerpolizistinnen und -polizisten, davon kümmern sich 3 um den Standort in Radeberg. So können sich Bürgerinnen und Bürger nun mit ihren Anliegen an die Polizeihauptmeisterinnen Anja Pippert und Stefanie Steege sowie den Polizeihauptmeister Oliver Ott wenden.

Kriminalitätsentwicklung in Radeberg: Eigentumsdelikte führen die Kriminalstatistik an

Kriminalitätsbelastung in Radeberg Deliktische Verteilung



16 | 24. April 2024 | PD Görlitz – PRev. Kamenz | POR Michael Kummer

Optik
Augenprüfung • Brillen • Kontaktlinsen • Berufs- und Sportoptik

Augenoptik & Hörgeräteakustik ENGLERT
Inhaber Jan Helas

Akustik
Hörprüfung • Hörgeräte • Gehörschutz

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 9-18 Uhr
Samstag 9-12 Uhr

Dresdener Str. 3 | 01454 Radeberg | Tel. (03528) 44 34 05 | www.augenoptik-englert.de



In der Nacht vom 01.06. auf den 02.06.2024 kam es während des Bierstadtfestes zu einer Schlägerei, welche mit einem großen Polizeiaufgebot gestoppt werden musste.

Insgesamt zeigt sich im Freistaat Sachsen langfristig ein Rückgang der Straftaten. 2014 wurden 327.196 registriert, 2019 waren es 271.796 Delikte und 2023 schlugen 296.421 kriminelle Handlungen zu Buche. Dabei ist zu bemerken, dass die Anzahl der Straftaten gegen das Aufenthalts-, das Asyl- und das Freizügigkeitsgesetz / EU innerhalb der Gesamtzahl steigt. Im Vergleich: 2014 waren es in dieser Kategorie noch 8.093 gemeldete Straftaten - 2023 sind es bereits 35.621 ausländerrechtliche Verstöße.



Raub - In Radeberg führen Eigentumsdelikte wie Wohnungseinbrüche oder Diebstahl von Autos und Fahrrädern die Statistik 2023 an. (Symbolfoto: Gerd Altmann / Pixabay)

Kommen wir nun zur Auswertung der Statistik für Radeberg. Auch hier zeigt ein Vergleich tendenziell sinkende Zahlen. 2014 waren es 1.142 Verstöße gegen das Gesetz, 2019 wurden 808 Vergehen registriert und 2023 standen 847 kriminelle Handlungen am Jahresende fest. Somit steigt die Anzahl der Delikte zwar leicht an, ist im Vergleich zu den Vorjahren geringer.

Besser vergleichen lässt sich die Anzahl der Straftaten mit der „Häufigkeitszahl“ (HZ), die sich aus der Straftatenanzahl je 100.000 Einwohner errechnet. Radeberg liegt im Landesvergleich mit einer Häufigkeitszahl von 4.463 im unteren Mittelfeld, liest man in der Kriminalstatistik.

Häufigkeitszahlen im Vergleich:

Landkreis Mittelsachsen:	4.053
Stadt Radeberg:	4.463
Landkreis Bautzen:	5.002
Freistaat Sachsen:	7.254
Stadt Dresden:	9.199
Stadt Leipzig:	11.098
Landkreis Görlitz:	12.508

Doch welche Straftaten werden in Radeberg am meisten begangen?

Ein Diagramm zeigt, dass mit 33 % vor allem Eigentumsdelikte (Diebstahl, Unterschlagung, Sachbeschädigung, Brandstiftung und unbefugter Gebrauch von Kraftfahrzeugen) begangen werden. Auf Platz 2 der häufigsten Straftaten im Stadtgebiet finden sich die sonstigen Straftatbestände nach dem StGB, z. B. Bedrohung mit 22 % wieder. Dem folgen mit 20 % die Rohheitsdelikte bzw. Straftaten gegen die persönliche Freiheit. Dahinter reihen sich mit 14 % die Vermögens- und Fälschungsdelikte mit 8 % Straftaten gegen strafrechtliche Nebengesetze und mit 3 % Straftaten gegen das Leben und die sexuelle Selbstbestimmung ein. Bei den ermittelten Tatverdächtigen handelt es sich für 2023 insgesamt um 404 Personen. Davon wurden 68 Männer und Frauen registriert, welche nicht deutscher Herkunft sind.

Interessant ist zudem der Blick auf die Altersverteilung. In Radeberg sind 4,5 % der Tatverdächtigen im Kindesalter gewesen. 7,9 % fallen auf die Jugendlichen, 3,7 % waren Heranwachsende und 83,9 % Erwachsene.

Das Thema Drogen macht nach wie vor auch in Radeberg nicht halt. Die Rauschgiftkriminalität war in den Jahren 2015 (79 Delikte) und 2020 (50 Delikte) im Jahresvergleich am höchsten. 2023 sank die Zahl auf 13 Delikte, 2022 waren es noch 24 Straftaten mit Rauschgift.

Geht man zurück zum Ausgangspunkt des Artikels, spiegeln die beiden genannten Beispiele die Zahlen der Statistik wieder. Sachbeschädigung und Graffiti, also Eigentumsdelikte wie im Gelbkehai, wurden im Jahr 2023 immerhin 76-mal gemeldet. 22-mal handelte es sich um Graffiti. 168-mal kam es in Radeberg zu Rohheitsdelikten, 107-mal zu Körperverletzung, wie zum diesjährigen Bierstadtfest.

Text & Fotos: Red.

Grafik: Kriminalstatistik PD Görlitz - PRev. Kamenz, POR Michael Kummer

Gemeinde Wachau

Festsetzung der Elternbeiträge für die Kindertageseinrichtungen der Gemeinde Wachau ab dem 01.01.2025

1. Zur finanziellen Sicherstellung der Kindertageseinrichtungen erhebt die Gemeinde Wachau von den Erziehungsberechtigten Beiträge gemäß des jeweils gültigen Sächsischen Kindertagesstättengesetzes zur teilweisen Deckung der Betriebskosten.

2. Die monatlichen Elternbeiträge in den Kindertageseinrichtungen betragen:

2.1. Kinderkrippe von 0 bis 3 Jahre

	vollständige Familien einschl. eheäbnl. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v. H.
1. Kind 4,5 h	145,00 €	130,50 €
2. Kind (60%)	87,00 €	78,30 €
3. Kind (20%)	29,00 €	26,10 €
4. Kind und weiteres Kind	keine Elternbeiträge	

	vollständige Familien einschl. eheäbnl. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v. H.
1. Kind 6,0 h	193,30 €	174,00 €
2. Kind (60%)	116,00 €	104,40 €
3. Kind (20%)	38,70 €	34,80 €
4. Kind und weiteres Kind	keine Elternbeiträge	

	vollständige Familien einschl. eheäbnl. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v. H.
1. Kind 7,5 h	241,70 €	217,50 €
2. Kind (60%)	145,00 €	130,50 €
3. Kind (20%)	48,30 €	43,50 €
4. Kind und weiteres Kind	keine Elternbeiträge	

	vollständige Familien einschl. eheäbnl. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v. H.
1. Kind 9 h	290,00 €	261,00 €
2. Kind (60%)	174,00 €	156,60 €
3. Kind (20%)	58,00 €	52,20 €
4. Kind und weiteres Kind	keine Elternbeiträge	

	vollständige Familien einschl. eheäbnl. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v. H.
1. Kind 10 h	322,20 €	290,00 €
2. Kind (60%)	193,30 €	174,00 €
3. Kind (20%)	64,40 €	58,00 €
4. Kind und weiteres Kind	keine Elternbeiträge	

	vollständige Familien einschl. eheäbnl. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v. H.
1. Kind 11 h	354,40 €	319,00 €
2. Kind (60%)	212,60 €	191,30 €
3. Kind (20%)	70,90 €	63,80 €
4. Kind und weiteres Kind	keine Elternbeiträge	

Betriebskostenermittlung 2023 für Krippenplatz / 9 h **1.558,59 €**

Gastkinderbetreuung / 1 h über vereinbarte Regelbetreuung

Stundenbeitrag:	1,90 €
Tagesbeitrag:	17,10 €
Monatsbeitrag:	358,50 €

2.2. Kindergarten 3 Jahre bis Schuleintritt

	vollständige Familien einschl. eheäbnl. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v. H.
1. Kind 4,5 h	86,50 €	77,90 €
2. Kind (60%)	51,90 €	46,70 €
3. Kind (20%)	17,30 €	15,60 €
4. Kind und weiteres Kind	keine Elternbeiträge	

	vollständige Familien einschl. eheäbnl. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v. H.
1. Kind 6,0 h	115,30 €	103,80 €
2. Kind (60%)	69,20 €	62,30 €
3. Kind (20%)	23,10 €	20,80 €
4. Kind und weiteres Kind	keine Elternbeiträge	

	vollständige Familien einschl. eheäbnl. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v. H.
1. Kind 7,5 h	144,20 €	129,80 €
2. Kind (60%)	86,50 €	77,90 €
3. Kind (20%)	28,80 €	25,90 €
4. Kind und weiteres Kind	keine Elternbeiträge	

	vollständige Familien einschl. eheäbnl. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v. H.
1. Kind 9 h	173,00 €	155,70 €
2. Kind (60%)	103,80 €	93,40 €
3. Kind (20%)	34,60 €	31,10 €
4. Kind und weiteres Kind	keine Elternbeiträge	

	vollständige Familien einschl. eheäbnl. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v. H.
1. Kind 10 h	192,20 €	173,00 €
2. Kind (60%)	115,30 €	103,80 €
3. Kind (20%)	38,40 €	34,60 €
4. Kind und weiteres Kind	keine Elternbeiträge	

	vollständige Familien einschl. eheäbnl. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v. H.
1. Kind 11 h	211,40 €	190,30 €
2. Kind (60%)	126,80 €	114,10 €
3. Kind (20%)	42,30 €	38,10 €
4. Kind und weiteres Kind	keine Elternbeiträge	

Betriebskostenermittlung 2023 für Kindergartenplatz / 9 h **649,41 €**

Gastkinderbetreuung / 1 h über vereinbarte Regelbetreuung

Stundenbeitrag:	1,00 €
Tagesbeitrag:	9,30 €
Monatsbeitrag:	194,80 €

2.3. Hort Schuleintritt bis zur Vollendung der 4. Klasse

	vollständige Familien einschl. eheäbnl. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v. H.
1. Kind 5 h	79,20 €	71,30 €
2. Kind (60%)	47,50 €	42,80 €
3. Kind (20%)	15,80 €	14,20 €
4. Kind und weiteres Kind	keine Elternbeiträge	

	vollständige Familien einschl. eheäbnl. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v. H.
1. Kind 6,0 h	95,00 €	85,50 €
2. Kind (60%)	57,00 €	51,30 €
3. Kind (20%)	19,00 €	17,10 €
4. Kind und weiteres Kind	keine Elternbeiträge	

	vollständige Familien einschl. eheäbnl. Gemeinschaft	Alleinerziehende 90 v. H.
1. Kind 7,0 h	110,80 €	99,70 €
2. Kind (60%)	66,50 €	59,90 €
3. Kind (20%)	22,20 €	20,00 €
4. Kind und weiteres Kind	keine Elternbeiträge	

Betriebskostenermittlung 2023 für Hortplatz / 6 h **350,68 €**

Gastkinderbetreuung / 1 h über vereinbarte Regelbetreuung

Stundenbeitrag:	0,80 €
Tagesbeitrag:	5,00 €
Monatsbeitrag:	105,20 €

3. Betreuung über die Öffnungszeiten der Einrichtung hinaus:

Stundenbeitrag (für alle Betreuungsbereiche):	25,70 €
---	----------------

11.09.2024

Veit Künzelmann, Bürgermeister

Bebauungsplan „Epilepsiezentrum Kleinwachau - Werkstätten für Behinderte mit Förderbereich und Zentralküche“

Bekanntmachung Satzungsbeschluss und Inkrafttreten gemäß § 10 Abs. 3 BauGB

Der Gemeinderat der Gemeinde Wachau hat in der Sitzung am 19.06.2024 den Bebauungsplan „Epilepsiezentrum Kleinwachau - Werkstätten für Behinderte mit Förderbereich und Zentralküche“ in der Fassung vom 16.12.2022 mit redaktionellen Änderungen vom 26.04.2024, bestehend aus der Planzeichnung - Teil A mit textlichen Festsetzungen - Teil B gemäß § 10 (1) BauGB als Satzung beschlossen. Die dem Bebauungsplan beigefügte Begründung - Teil C einschließlich Umweltbericht wurde gebilligt.

Der Beschluss des Bebauungsplanes durch den Gemeinderat wird hiermit gemäß § 10 Abs. 3 BauGB ortsüblich bekannt gemacht. Mit der Bekanntmachung tritt der Bebauungsplan in Kraft.

Jedermann kann den Bebauungsplan in der Bauverwaltung der Gemeinde Wachau, Teichstraße 2 in 01454 Wachau während der allgemeinen Dienststunden einsehen und über deren Inhalt Auskunft verlangen.

Gemäß § 10a Abs. 2 BauGB wird Bebauungsplan mit Begründung, Umweltbericht einschließlich aller Anlagen und zusammenfassender Erklärung auch auf der Homepage der Gemeinde Wachau www.wachau.de unter Gemeinde / Bauangelegenheiten / Bauleitplanung sowie im Zentralen Landesportal Bauleitplanung (<https://buerbeteiligung.sachsen.de>) unter Beteiligungen eingestellt.

Der Umgriff des Bebauungsplangebietes wird aus dem nachfolgend abgebildeten Planauszug (verkleinert, ohne Maßstab) erkenntlich.

Auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln der Abwägung sowie die Rechtsfolgen des § 215 Abs. 1 BauGB wird hingewiesen. Unbeachtlich werden

- eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
- eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtlichen Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und
- nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtlichen Mängeln des Abwägungsvorganges, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung des Satzungsbeschlusses für den Bebauungsplan schriftlich gegenüber der Gemeinde Wachau unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhaltes geltend gemacht worden sind. Satz 1 gilt entsprechend, wenn Fehler nach § 214 Abs. 2a beachtlich sind.

Außerdem wird auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB hingewiesen. Danach erlöschen Entschädigungsansprüche für nach den §§ 39 bis 42 BauGB eingetretene Vermögensnachteile, wenn nicht innerhalb von 3 Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruches herbeigeführt wird. Weiterhin wird auf § 4 Abs. 4 der Sächsischen Gemeindeordnung hingewiesen. Danach gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften zustande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Wachau, den 13.09.2024

Veit Künzelmann, Bürgermeister

Bekanntmachung zum Schließtag der Gemeinde Wachau

Die Gemeindeverwaltung bleibt am **Brückentag, Freitag, dem 04. Oktober 2024, geschlossen**. Wir bitten um Beachtung und danken für Ihr Verständnis.

Veit Künzelmann, Bürgermeister

Große Kreisstadt Radeberg

Ortsvorsteher der Großen Kreisstadt Radeberg stehen fest

Nach der gestrigen Ortschaftsratsitzung in Großermansdorf hat nunmehr jeder Ortsteil von Radeberg einen Ortsvorsteher. In Ullersdorf und Liegau-Augustusbad sind am 06. August 2024 bereits Frank-Peter Wieth (CDU, Referatsleiter im Staatsministerium für Soziales und Verbraucherschutz) und Raimund Pecherz (Wir für Liegau, Bankkaufmann) wiedergewählt worden. In Großermansdorf wurde am 18. September 2024 Norbert Muschter (Freie Wähler, Diplom-Mathematiker) zum neuen Ortsvorsteher gewählt. „Ich gratuliere allen dreien zu ihrer Wahl und wünsche uns eine gute und konstruktive Zusammenarbeit im Sinne der Bürgerinnen und Bürger. Alle Ortschaftsräte sind damit nun voll arbeitsfähig und können durchstarten – dafür wünsche ich viel Schaffenskraft“, sagt Radebergs Oberbürgermeister Frank Höhme.

Ortsvorsteher sind Ehrenbeamte auf Zeit und vertreten den Bürgermeister beim Vollzug der vom Ortschaftsrat gefassten Beschlüsse.

Stadtverwaltung Radeberg

Bekanntmachung der Großen Kreisstadt Radeberg, Ortsteil Liegau-Augustusbad

In der öffentlichen Sitzung des Ortschaftsrates Liegau-Augustusbad am 16.09.2024 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss-Nr. SR060-2024:

Der Ortschaftsrat Liegau-Augustusbad empfiehlt dem Stadtrat Folgendes zu beschließen: Der Stadtrat beschließt die öffentliche Widmung eines Teils von (T. v.) Flurstück 1/1 der Gemarkung Liegau-Augustusbad als öffentlicher Parkplatz 048 „Parkplatz an der Kita“ mit der Widmungsbeschränkung Kraftfahrzeuge, Radfahrer, Fußgänger frei.

Die Verwaltung wird beauftragt, die Widmung als öffentliche Verkehrsfläche gemäß § 6 SächsStrG durchzuführen.

Beschluss-Nr. SR062-2024:

Der Ortschaftsrat Liegau-Augustusbad empfiehlt dem Stadtrat Folgendes zu beschließen:

- Der Stadtrat beschließt die in Anlage 1 beigefügte 1. Änderungssatzung über die Ablösung von Stellplätzen der Stadt Radeberg (Stellplatzablösung) in der Fassung vom 30.10.2024.
- Die Verwaltung wird beauftragt, die 1. Änderungssatzung über die Ablösung von Stellplätzen der Stadt Radeberg (Stellplatzablösung) in Kraft zu setzen.

Raimund Pecherz, Ortsvorsteher

Bekanntmachung der Großen Kreisstadt Radeberg, Ortsteil Großermansdorf

In der öffentlichen Sitzung des Ortschaftsrates Großermansdorf am 18.09.2024 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss Nr.: ORG008-2024 Der Ortschaftsrat Großermansdorf wählt in geheimer Wahl als ehrenamtlichen Ortsvorsteher der Ortschaft Großermansdorf Herrn Norbert Muschter.

Beschluss Nr.: ORG009-2024 Der Ortschaftsrat wählt in geheimer Wahl den 1. Stellvertreter des Ortsvorstehers der Ortschaft Großermansdorf: Frau Silke Gerlach

Beschluss Nr.: ORG010-2024 Der Ortschaftsrat wählt in geheimer Wahl den 2. Stellvertreter des Ortsvorstehers der Ortschaft Großermansdorf: Herrn Uwe Wilhelm

Beschluss Nr.: ORG011-2024 Der Ortschaftsrat Großermansdorf beschließt die Annahme der in der Anlage zur Beschlussvorlage aufgelisteten Spende für den Ortsteil Großermansdorf.

Beschluss Nr.: SR062-2024

Der Ortschaftsrat empfiehlt:

- Der Stadtrat beschließt die in Anlage 1 beigefügte 1. Änderungssatzung über die Ablösung von Stellplätzen der Stadt Radeberg (Stellplatzablösung) in der Fassung vom 30.10.2024.
- Die Verwaltung wird beauftragt, die 1. Änderungssatzung über die Ablösung von Stellplätzen der Stadt Radeberg (Stellplatzablösung) in Kraft zu setzen.

Norbert Muschter, Ortsvorsteher

Gesucht – Gefunden

In der Zeit vom 28.07.2024 bis zum 20.09.2024 wurden folgende Fundsachen im Fundbüro abgegeben bzw. angezeigt: ein MTB-Fahrrad (wurde 2021 aufgefunden – 08/24 von der Polizei an das Fundbüro übergeben); ein Rucksack mit Kosmetik und Regenschirm; ein Gehstock; zwei Brillen; ein Rucksack; ein Pullover mit Kapuze; eine Baumwolljacke; Bargeld; ein Schlüsselbund mit Schlüsselband; ein Lade Case mit Kopfhörern; ein Herrenfahrrad.

Vom Busunternehmen RBO wurden

folgende Fundsachen übergeben:

eine Trinkflasche; drei Basecaps; drei Brillen; ein Kinderarmband; eine Kniebandage; ein Schlüsselbund mit zwei Schlüsselschildern; ein einzelner Schlüssel mit Schlüsselschild; vier Baumwolljacken; zwei Pullover; ein Kettchen mit Anhänger; ein Beutel mit Badesachen; ein Fahrradhelm; zwei Lade Cases ohne Kopfhörer.

Das Krankenhaus Radeberg hat folgende Fundsachen aus dem Zeitraum 2023/2024 übergeben:

vier Brillen; zwei Uhren; eine Steppweste mit Sonnenbrille; eine Damenjacke; ein Tuch; eine Wollmütze; ein einzelner Schlüssel; ein kleiner Schlüsselbund mit Schlüsselschild; ein Gehstock; ein Taschenmesser; ein einzelner Ohring.

Der Edeka-Einkaufsmarkt hat

folgende Fundsachen übergeben:

ein einzelner kleiner Schlüssel; ein Vorhängeschloss; zwei Blumengutscheine; eine Sonnenbrille.

Eine Arztpraxis hat aus dem Jahr 2024

folgende Fundsachen übergeben: drei Jacken.

Das Stadtbüro Radeberg hat aus der Badesaison 2024

folgende Fundsachen angezeigt:

Stadtbüro Radeberg – Saison 2024 – 19.09.2024:

acht Sonnenbrillen; zwei Geldbörsen; ein Paar Haarspangen; elf Armbänder / Armkettchen; ein Kettenanhänger; sieben Ketten; einen einzelnen Kopfhörer; drei Ringe; zehn Ohrhörer; ein Silikon-Ohrstöpsel; ein Lade Case mit Kopfhörern; ein Feuerzeug; eine Fitnessuhr.

Sollten Sie den einen oder anderen Gegenstand im oben genannten Zeitraum verloren haben, so melden Sie sich bitte telefonisch unter 03528 450-213 im Bürgerbüro der Stadtverwaltung Radeberg. Eine Auflistung der aktuellen Fundsachen finden Sie auch im Internet unter www.radeberg.de. (Stadt & Rathaus / Bürgerbüro / Fundbüro).

Die Fundgegenstände werden im Fundamt sechs Monate nach der Anzeige des Finders aufbewahrt. Wird in dieser Zeit kein Empfangsberechtigter bekannt, kann der Finder das Eigentum an der Fundsache erwerben. Mit diesem Erwerb erlöschen die sonstigen Rechte an der Fundsache.

Stadtverwaltung Radeberg

Bekanntmachung der Großen Kreisstadt Radeberg, Ortsteil Ullersdorf

In der öffentlichen Sitzung des Ortschaftsrates Ullersdorf am 18.09.2024 wurde folgender Beschluss gefasst:

Beschluss Nr.: SR062-2024 Der Ortschaftsrat empfiehlt:

- Der Stadtrat beschließt die in Anlage 1 beigefügte 1. Änderungssatzung über die Ablösung von Stellplätzen der Stadt Radeberg (Stellplatzablösung) in der Fassung vom 30.10.2024.
- Die Verwaltung wird beauftragt, die 1. Änderungssatzung über die Ablösung von Stellplätzen der Stadt Radeberg (Stellplatzablösung) in Kraft zu setzen.

Frank-Peter Wieth, Ortsvorsteher

Gemeinde Arnsdorf

Information der Gemeindeverwaltung Arnsdorf

Die Gemeindeverwaltung Arnsdorf bleibt am **Freitag, dem 04. Oktober 2024** geschlossen. Wir bitten um Beachtung und danken für Ihr Verständnis.

Frank Eisold, Bürgermeister

Was brachte der Wegecheck in Radeberg bisher?

Fortschritte und Ausblick auf die Ergebnisse

Radeberg, eine der ersten Städte, die am Wegecheck des Wegebundes Sachsen teilnimmt, hat sich auf den Weg gemacht, den öffentlichen Verkehrsraum nachhaltig zu gestalten. Nach der Auftaktveranstaltung im Februar und der Begehung im März 2024 stehen nun die konkreten Ergebnisse der mehrteiligen Erhebung bevor. Diese werden voraussichtlich Ende November an die Stadt übermittelt.

Der Wegecheck gliedert sich in drei Teile: die Auftaktveranstaltung, die Begehung und die Abschlussveranstaltung. Bei der Auftaktveranstaltung hatten Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit, ihre Anliegen und Ideen einzubringen. Die anschließende Begehung führte durch das Stadtzentrum von Radeberg, wo verschiedene Problemstellen identifiziert wurden. Besonders wichtig war es auch, die Perspektiven von Menschen mit Mobilitätseinschränkungen zu berücksichtigen. Der rege Austausch während der Begehung zeigte deutlich, dass es an vielen Stellen Verbesserungsbedarf gibt.

Ein bemerkenswerter Aspekt des Projekts ist die separate Veranstaltung des Kinder- und Jugendstadtrats Radeberg, die ebenfalls in Zusammenarbeit mit dem Wegebund durchgeführt wurde. Hier konnten die Mädchen und Jungen ihre eigene Route kreieren und aktiv an der Gestaltung des öffentlichen Raums mitwirken. Dies unterstreicht das Engagement der Stadt gleichermaßen, die Stimmen der jüngeren Generation in den Planungsprozess einzubeziehen.

Die Abschlussveranstaltung fand am 11. März 2024 statt und brachte alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer zusammen – sowohl Kinder als auch Erwachsene. Hier wurde nicht nur über die gesammelten Eindrücke diskutiert, sondern ebenfalls konkrete Maßnahmen erarbeitet. Die Resonanz auf das Projekt ist durchweg positiv: Insgesamt nahmen 74 Interessierte teil, wobei besonders die hohe Kinderbeteiligung hervorzuheben ist. In vielen ähnlichen Projekten werden Kinder oft nicht einbezogen; in Radeberg hingegen konnten sie aktiv mitgestalten.



Am 12. März 2024 sah man eine bunt gemischte Gruppe durch die Radeberger Innenstadt gehen. Im Rahmen des Wegechecks des Wegebundes wurden speziell ausgewählte Situationen im Verkehrsraum betrachtet und ausgewertet.

Ein wichtiger Aspekt des Projekts ist die Finanzierung: Radeberg trägt keine Kosten für den Wegecheck, da dieser zu 100 Prozent vom Freistaat Sachsen finanziert wird. Die Maßnahme läuft vorerst bis Ende 2024, doch der Wegebund strebt an, die Arbeit langfristig fortzuführen.

Die erfassten Daten werden nun in einem Verkehrsplanungsbüro ausgewertet, das konkrete Empfehlungen zusammenfassen wird. Oberbürgermeister Frank Höhme betont die Bedeutung dieser Auswertung als Grundlage für künftige Fördermittelanträge und dankt dem Team des Wegebundes für deren Engagement. Er freut sich über die konstruktive Zusammenarbeit und verspricht eine detaillierte Veröffentlichung der Ergebnisse.



Mittels Fragebogen konnten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer ihre Sichtweisen auf die einzelnen Gefahrenstellen notieren. Diese Daten werden aktuell noch ausgewertet.



Mit den Ergebnissen des Wegechecks ist voraussichtlich Anfang November zu rechnen. Die Stadtverwaltung möchte diese als Grundlage für künftige Fördermittelanträge nutzen.

Die Stadtverwaltung wird mit diesen Erkenntnissen Strategien entwickeln, um den öffentlichen Raum weiter zu verbessern. Es bleibt zu hoffen, dass die gewonnenen Erkenntnisse aus dem Wegecheck in konkrete Maßnahmen umgesetzt werden können – ein Schritt hin zu einer lebenswerteren und sichereren Umgebung für alle Verkehrsteilnehmerinnen und Verkehrsteilnehmer in Radeberg.

Insgesamt zeigt das Projekt Wegecheck eindrucksvoll das Engagement der Stadt Radeberg für eine nachhaltige Gestaltung des öffentlichen Raumes und setzt ein Zeichen für andere Kommunen in Sachsen. Die kommenden Monate werden entscheidend sein, um diese Vision Wirklichkeit werden zu lassen.

Text: Red.
Fotos: Red. / Archiv

Eine schöne Zeit geht zu Ende.

Am 02.10.2024 schließe ich mein Kosmetikstudio. Ich bedanke mich herzlich bei all meinen treuen Kunden für die schöne und gemeinsame Zeit und das entgegengebrachte Vertrauen. Ein Dankeschön auch an meine Berufskollegen, die meine Kundschaft übernehmen.



Ihre **Cathleen Leheis**
Kosmetik & Fußpflege

Charlotte Meentzen

Pirnaer Straße 13 • 01454 RADEBERG
Tel. 03528 / 41 67 46

Jetzt schon Plätze sichern für unsere Weihnachtsausgaben.



Was ist mein Gold wert? Analyse & Ankauf von Altmaterial

18. / 19. OKTOBER 2024



- Zerstörungsfreie Analyse von Edelmetallen mit hochmodernem Gerät durch Vertreter der Scheideanstalt
- In der Scheideanstalt erfolgt dann die Trennung des Edelmetalles von den Reststoffen

Unser Service für Sie: • Reparaturen von Uhren & Schmuck • Beratung • zauberhafter Schmuck für schöne Geschenkideen • Batterie- und Bandwechsel • Ohrlochstechen

Große Vogelausstellung in Radeberg



Der Radeberger Kanarienverein e. V. führt seine diesjährige Vereinschau anlässlich seines 100-jährigen Bestehens am Samstag, dem 05.10.2024 von 09.00 bis 18.00 Uhr und am Sonntag, dem 06.10.2024 von 09.00 bis 17.00 Uhr durch. Ausstellungsort ist die Turnhalle in der Pulsnitzer Straße in Radeberg. Gezeigt werden Vögel von 6 Kontinenten, wie z. B. Wellensittiche, Großsittiche, Papageien, Finkenvögel und Täubchen. Auch Vögel, Vogelbedarf und Futtermittel können hier erworben werden. Unsere Züchter stehen den Besuchern mit Hinweisen zur Zucht, Haltung und Pflege der Vögel gern zur Verfügung.

Wie immer wird es eine große Tombola geben. Auch für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Außerdem wird ein Imker über die Haltung von Bienen und deren Bedeutung informieren. Eine Patchwork-Ausstellung mit Verkauf und Kinderschminken ergänzen die Vereinschau, sodass für jeden etwas dabei ist. Kostenlose Parkplätze sind auf dem Gelände der Turnhalle vorhanden. Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen allen Interessenten und Vogelfreunden erholsame und lehrreiche Stunden.



Ihr Radeberger Kanarienverein- und Exotenzüchterverein e. V.
Fotos: Red. / Archiv

Die Nacht der Fledermäuse in der Naturschutzstation Neschwitz

Wo schlafen Fledermäuse? Was fressen sie? Trinken Fledermäuse wirklich Blut? Diese und noch viele weitere spannende Fragen fanden am Freitag, dem 06. September 2024, erstaunliche Antworten. Die Naturschutzstation Neschwitz lud zur dritten Nacht der Fledermäuse in den Neschwitzer Schlosspark ein. 30 Teilnehmende, darunter Erwachsene und Kinder, tauchten an diesem Abend gemeinsam in die Welt der kleinen Flugkünstler ab.



Den Auftakt bildete ein Vortrag, der die Vielfalt der weltweit über 1.200 Fledermausarten thematisierte. An dieser Stelle kam übrigens auch die Vampirfledermaus zur Sprache, welche sich als eine von lediglich drei Arten tatsächlich von Blut ernährt. Diese Tiere bevorzugen allerdings das Blut von Rindern und konsumieren davon täglich Mengen von maximal einem Eierbecher voll. Außerdem leben sie gar nicht bei uns, sondern in den USA und Südamerika. Wir brauchen also keine Angst haben, beim nächsten Abendspaziergang blutünstig überfallen zu werden! Nach dem spannenden Theorie-Teil konnte man sich den heimischen Fledermäusen auf verschiedenste Weise widmen: So bestand die Möglichkeit, fledermausfreundliche Samenbomben herzustellen, einen Fledermauskasten zu bauen, Rätsel zu lösen, zu spielen und zu basteln. Pünktlich halb acht, kurz vor dem Sonnenuntergang versammelten sich Groß und Klein und wurden von A. Sachbe, dem Neschwitzer Fledermausexperten, über die verschiedenen Quartiersprüche und -vorlieben der Tiere informiert. Anschließend ging es auf Fledermaus-Exkursion durch den Schlosspark. Hierbei wurden verschiedene Hangplätze der Tiere wortwörtlich beleuchtet. Dabei wurde zur Freude aller ein Tier beim „Abhängen“ in einer Mauerwerksspalte entdeckt. Am nahe gelegenen Teich konnten Wasserfledermäuse beobachtet werden und auch mit dem Batdetektor wurde die ein oder andere umherfliegende Fledermaus registriert!

Es war ein wirklich gelungener Abend! Wir freuen uns über das rege Interesse und darauf, Sie im nächsten Jahr wieder zur Nacht der Fledermäuse begrüßen zu dürfen!

Text & Foto: Naturzentrale Bautzen



UNSERE APP MEINE APOTHEKE
• Rezepte und Arzneimittel jederzeit einfach online vorbestellen
• Rezepte als Foto per App schicken oder E-Rezepte per QR-Code scannen
• Mit jeder Vorbestellung Bonuspunkte auf Ihrem Kundenkonto sammeln
• Digitaler Kassenschein zu jeder Bestellung

ELEFANTEN APOTHEKE
Altstadt Radeberg

Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 8:00 - 19:00 Uhr
Sa: 8:00 - 13:00 Uhr

15% Rabatt-Gutschein*
Gültig 26.09.-05.10.2024

25% Rabatt-Gutschein*
Gültig 03.10.-12.10.2024

Filialapotheke der apofant e.K. Elefanten Apotheke, Sitz in Großröhrsdorf
Apotheker Thomas Lappe
Röderstraße 1 • 01454 Radeberg
Tel.: (kostenlos) 0800-3528528
Fax: 03528-417809
E-Mail: ead@apofant.de
www.apofant.de-shop.apofant.de
meine-apotheke-rdb.apofant.de
elefanten.apotheke.radeberg

Elefanten Apotheke Altstadt Radeberg
Filialapotheke der apofant e.K. Elefanten Apotheke, Sitz in Großröhrsdorf

* Auf ein Produkt Ihrer Wahl, außer Verschreibungspflichtiges, Zuzahlungen, Bücher, Aktionsartikel, Dauerniedrigpreisartikel, Rezepturen, Analysen. Keine Kombination mit anderen Rabatten, Konditionen und Aktionen. Nur auf Lagerware, keine Ausdrücke und Kopien. Pro Einkauf nur ein Rabatt-Gutschein bis max. 25,- Euro Rabatt einlösbar.

Unser Wochenangebot vom 30.09.2024 bis 05.10.2024

	Essen 1 5,95 € / Senior 4,15 €	Essen 2 4,55 € / Senior 3,85 €	Essen 3 4,55 € / Senior 3,85 €	Salate Jetzt wird's knackig!
Mo. 30.09.	Kohlroulade mit Kartoffeln und deftiger Bratensoße	Buchstabenuppe mit Gemüsestreifen und Fleischklößchen dazu 2 Scheiben Brot	Kichererbsen-Brokkoli-Pfanne dazu einen Becher Joghurt	Salat 1 - 5,30 € Chefsalat Eisbergsalat, Gurke, Weißkraut, Paprika, Ei, Hinterschinken, geriebener Käse und Joghurt dressing
Di. 01.10.	Gefülltes Hähnchen mit Tomate, Mozzarella, Püree und Tomatensoße	Spinat mit Röhrei und Kartoffeln	Knusper-Polenta-Medallions dazu Püree und Rotkrautsalat	Salat 2 - 4,30 € Thunfischsalat Eisbergsalat, Gurke, Weißkraut, Bohnen, Thunfisch, Zwiebel, Ei und Joghurt dressing
Mi. 02.10.	Makkaroni mit Jagdwurststreifen und Tomatensoße	Fisch-Burger dazu Brokkoli und Püree	Kürbissuppe mit Knoblauch dazu 2 Scheiben Brot	Salat 3 - 5,30 € Griechischer Salat Eisbergsalat, Gurke, Weißkraut, Paprika, Ei, Fetawürfel und Joghurt dressing
Do. 03.10.	Szarma Hackepeter-Klöße auf Sauerkraut dazu Reis	Feiertag	Feiertag	Salat 4 - 6,00 € Wurstsalat mit Zwiebel, saurer Gurke und Paprika
Fr. 04.10.	Hähnchenbrustspieß dazu Risi-Bisi-Reis mit Erbsen und Tomatensoße	Tiegelwurst (gebratene Blutwurst) auf Sauerkraut und Püree	Kartoffeln dazu Brokkoli und Käsesoße	
Sa. 05.10.	Nudel-Schinken-Auflauf mit Brokkoli	Dessert - 1,70 € Götterspeise mit Vanillesoße		
Angebot 1	6,40 € / Senior 4,20 €	Angebot 2	7,90 € / Senior 4,95 €	
Bauernhack mit Käse-Schinkenfüllung, Sommergemüse, Kartoffeln und Bratensoße		Tafelspitz dazu Erbsen, Kartoffeln und Meerrettich-Sahnesoße		

Sie erreichen uns unter
Tel. 035200 / 2 32 99
Fax 035200 / 2 86 88

Bestellschluss tägl. 8.00 Uhr
www.flinke-pfanne.com
flinke-pfanne@gmx.de

Lieferhinweise: Bis 7 km frei Haus.
7 km - 15 km zzgl. 0,30 € / Anlieferung.
Pauschale extra: 0,30 € / Essen an
Sonn- & Feiertagen.



Hinweis: Zusatz- und Inhaltsstoffe, Allergene bitte erfragen.

Fischbacher Girmsd 2024

04.10. - 06.10.

Festprogramm

An allen Tagen Schaustellerbetrieb!

Freitag, 04.10.24

- ab 15.00 Uhr Festplatz- und Schaustellerbetrieb
- 15.30 Uhr Buntes Unterhaltungsprogramm u.a. mit Mundartist K. Petermann und den Fischbacher Tanzgruppen bei Kaffee und Kuchen
- 17.00 Uhr Auftritt des Spielmannszug Kleinröhrsdorf e. V.
- 19.30 Uhr Bierprobe mit Fassbieranstich und Kirmesparty mit der Maxdome.Discothek Eintritt: 7,00 €

Samstag, 05.10.24

- ab 13.00 Uhr Festplatz- und Schaustellerbetrieb
- 13-17 Uhr Fischbacher Floh- und Kreativmarkt
- 13.30 Uhr Vogelschießen
- 14.30 Uhr Vorführung der Hunde- und Pferdeschule Großharthau e. V.
- ab 15.00 Uhr Kaffee und Kuchen für Jung und Alt im Festzelt
- 15.30 Uhr Kinderprogramm „Pipelines Traumbuch“
- 16.00 Uhr Zusehen und Mitmachen bei der FFW Fischbach
- 18.00 Uhr Musik zum Kirchweihfest (Kirche Fischbach)
- 19.00 Uhr Lampionumzug mit dem Spielmannszug Radeberg
- ab 20.00 Uhr Kirmestanz mit DJ Olaf Eintritt: 7,00 €

Sonntag, 06.10.24

- 9.30 Uhr Kirchweih-Festgottesdienst (Kirche Fischbach)
- ab 11.00 Uhr Festplatz- und Schaustellerbetrieb
- 11.00 Uhr Frühschoppen mit Blasmusik der KREMU und Essen aus der Gulaschkanone
- 11.00 Uhr Eröffnung des Fahrerlagers, technische Abnahme und Zeittraining
- 12.00 Uhr Prämierung Fischbacher Schützenkönig 2024
- 15.30 Uhr 28. Fischbacher Moritzrennen
- ca. 16.30 Uhr Siegerehrung
- 17-19 Uhr B1000 – Ostrock Live Eintritt ganztägig: Erw. 4,00 € / Kinder 2,00 €

Nur einige Höhepunkte bei der Fischbacher Kirmes

„Genn Sie sächsich? -

Häää? - Na da kommst de eefach Freitag zu uns ins Festzelt und lärscht ...

Freitag, ab 15.00 Uhr laden wir ein zu einem Unterhaltungsprogramm mit dem Mundartist Klaus Petermann, der mit seinem Programm das Gemüt des Sachsen in seiner feinen, humorvollen und ursprünglichen Art und Weise auf die Bühne bringt.

Es war so! Un es is so!
De Sächs hat sich sich verändert - die andern awer och nicht!

Ein kleine Vorigt Programm
Petermann
„Sächsische Leckerbissen der besonderen Art in einer feinen Mischung aus Kabarett, Poesie und Humor.“

Genn Sie sächsich?



Musikgruppe „KreMu“ aus dem Rödertal.

1. Fischbacher Floh- und Kreativmarkt

Samstag, 05. Oktober, 13.00 - 17.00 Uhr
Kirmeswiese Fischbach

Zur diesjährigen Fischbacher Kirmes veranstalten wir einen Floh- und Kreativmarkt, wo jeder seine Schätze und Schätzchen, Antikes und Gebrauchtes, Gebasteltes und Krimskrams auf dem Flohmarkt anbieten kann. Keine Standgebühren - Bitte bringt euren Tisch / Decke / Bank / Regal selbst mit und denkt bei unbeständigem Wetter auch an einen Regenschutz. Stromanschluss ist nicht vorhanden. Anmeldung unter: Susanne Große, E-Mail: flohmarkt.fischbach@outlook.de

28. Fischbacher Moritzrennen

06. Oktober 2024 - Das Rennen auf dem Fischbacher Nord-Ring!

Nach 3 Jahren Pause gastierte am 01. Oktober 2023 die Formel Moritz zum 27. Mal in Fischbach, um den Großen Preis von Fischbach auszutragen. Der Fischbacher Nord-Ring wurde eigens für dieses Rennen umgebaut und die Streckenlänge verkürzt die Rundenzahl erhöht. Tausende Zuschauer drängten sich an die Strecke, um an der Start / Ziel-Gerade spektakuläre Überholmanöver zu sehen. Selbst manch Fahrer kam beim Runden zählen durcheinander ...



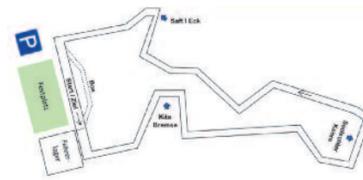
Zusehen und Mitmachen bei der FFW Fischbach

05. Oktober 2024, ab 16.00 Uhr

Am Samstag nach dem Kinderprogramm stellen sich die Feuerwehr und ihre Jugend auf dem Festplatz vor. Wir laden Groß und Klein von 16.00 bis 18.00 Uhr zum Schauen, Ausprobieren, Spielen, Knobeln und Basteln ein.

Musikalischer Frühschoppen am Sonntag

Nach dem Festgottesdienst in der Versöhnungskirche geht es ab 11.00 Uhr mit der KREMSERMUgGe im Festzelt los. Die „KreMu“ ist eine kleine feuchtfrohliche Musikergruppe aus dem Rödertal und spielt von modernen Titeln über mitsingbarer Blas- und Volksmusik bis hin zu kernigen Märschen und Polken.



Sonntag, 06. Oktober 2024

- Öffnung Fahrerlager: 11.00 Uhr
- Zeittraining: 12.30 Uhr
- Rennstart: 15.30 Uhr

PARTYBUS ReiseWünsche

Auch dieses Jahr ist am Samstagabend ein Partybus für Euch unterwegs. Für nur 5 € pro Fahrt / Person holen wir Euch an einer der angegebenen Haltestellen ab und bringen Euch zurück.

SAMSTAG 05.10.2024

Tour 1

- 19:00 Radeberg, Einkaufszentrum
- 19:02 Radeberg, Ärztehaus
- 19:04 Radeberg, August-Bebel-Straße
- 19:06 Radeberg, Rothenaustraße
- 19:09 Radeberg, Richard-Wagner-Str.
- 19:12 Großhermannsdorf, Alle Hauptstr.
- 19:18 Kleinwolmsdorf, Kirche
- 19:22 Wallroda, Großröhrdorfer Str. / Radeberger Str.
- 19:26 Arnsdorf, Obere Glashütte
- 19:29 Arnsdorf, Bahnhofstraße
- 19:32 Arnsdorf, Bahnhof
- 19:36 Arnsdorf, Schule
- 19:40 Seeligstadt, Kirche
- 19:41 Seeligstadt, Busplatz
- 19:44 Fischbach, Kindergarten/Kirmes

Rückfahrt: 2:00 Uhr

Tour 2

- 19:55 Fischbach, Schwarzes Roß
- 19:57 Wilschdorf, Gasthaus
- 19:58 Wilschdorf, Alte Schule
- 19:59 Wilschdorf, Niederdorf
- 20:02 Dürnröhrsdorf, Wendeplatz
- 20:04 Dürnröhrsdorf, Drogerie
- 20:06 Dürnröhrsdorf, Bahnhof
- 20:11 Helmsdorf, Schafrücke
- 20:13 Helmsdorf, Erbgericht
- 20:17 Stolpen, Allstadt
- 20:20 Stolpen Schützenhausstr. / Neustädter Str.
- 20:22 Rennersdorf, Kammergut
- 20:27 Fischbach, Kindergarten/Kirmes

Rückfahrt: 1:20 Uhr

Miete dir deinen Partybus mit 8, 20 & bis 61 Plätze für Vereins- & Firmenevents unter www.reise-wuensche.de

Dankeschön! Wir feiern 10 Jahre!

Ein ganz besonderes Jubiläum, das wir ohne unsere Kunden und unser großartiges Team nicht erreicht hätten. Gemeinsam haben wir auch die schwierigen Zeiten gemeistert und sind heute stärker denn je.

Ein herzliches Dankeschön an all unsere treuen Kunden. Wir freuen uns auf viele weitere Jahre voller schöner Momente sowie euch weiterhin mit frischen Haarschnitten und tollen Stylings verwöhnen zu dürfen. Am 04. Oktober 2024, ab 10.00 Uhr laden wir euch auf ein Glas Geburtstags-Sekt ein, um mit uns 10 Jahre - Kerstin's Haarstudio zu feiern.

Als **musikalisches Highlight** präsentiert sich ab 15.30 Uhr der Radeberger Kinderspielmannszug.

Kerstin's Haarstudio

Seit 10 Jahren für sie da!
Kerstin's HAARSTUDIO
DAMEN • HERREN • KINDER
Der Friseur für die ganze Familie

Kerstin's Haarstudio • Inh. Kerstin Schäfer
Hauptstraße 11 • 01477 Arnsdorf
Tel. 035200 / 29 29 44

Öffnungszeiten:
Mo: 12-19 Uhr Di - Fr: 7.30-19 Uhr Sa: 7.30-12 Uhr

Elektro-HANTZSCHE GmbH
Elektro- und Solarstromanlagen Arnsdorf

Hast Du Interesse an Technik und erneuerbaren Energien?
Wir stellen ein: **AZUBIS und Facharbeiter** Jetzt bewerben!
Elektroniker/-in für Energie- und Gebäudetechnik

MÖBEL- UND BAU-TISCHLEREI WÄHNER

- Innenausbau
- Sondermöbel
- Fenster u. Türen
- Saunabau

Teichstraße 28 - 30 • 01477 Arnsdorf
Fon: 03 52 00 - 241 73 • Mobil: 0162 - 42 55 454
Mail: kontakt@tischlerei-waehner.de • Web: www.tischlerei-waehner.de

Arnold's-Apotheke
Inh.: Apotheker Morris Wetzig

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 08-18 Uhr, Sa. 08-12 Uhr
Niederstr. 14 | 01477 Arnsdorf | Tel.: 035200 2560 | Fax 035200 25621

Unsere Serviceleistungen

Professionelle Beratung:

- zu allen Arzneimitteln und Gesundheitsfragen
- zu allen Themen der Naturheilverfahren, Homöopathie, Schüssler Salze & Phytotherapie
- zu allen Themen rund um Ihr Tier
- zu Pflanzenschutzmitteln
- zur Inkontinenz- und Pflegehilfsmittelversorgung

Verleih von:

- Babywaagen
- elektrischen Milchpumpen
- Blutdruckmessgeräten
- Inhalationsgeräten

Messung von:

- Blutdruck & Blutzucker

Beratung & Anpassung:

- von Stütz- und Kompressionsstrümpfen bei Venenerkrankungen sowie Lymphödemen und Lipödemen

Beratung & Herstellung:

- Anfertigung von Individualrezepturen
- Herstellung von Arzneiformen und spagyrischen Essenzen nach der Phylak-Sachsen

Herbst- und Winterzeit ist Erkältungszeit
Vorbeugen oder gesund werden. Bei uns finden Sie das Richtige.
Sprechen Sie uns an, wir beraten Sie gern.

FISCHER JUNG

Vermietung • Verkauf • Service
Montag - Freitag | 6:30 - 16:00 Uhr
035200 211-0 | info@fischerjung.de
Stolpener Str. 74 | 01477 Arnsdorf

JCB

Minibagger 1,0 t - 9,5 t • Radlader • Baggerlader
Mobilbagger • Kettenbagger • Teleskopen • Verdichtungsplatten
Walzen • Kompressoren • Elektrohämmer • Sieb- und Brechtechnik

Häusliche Krankenpflege
Ute Rüdric
GmbH & Co. KG

Hauptstraße 8
01477 Arnsdorf
Tel.: 035200 / 245 39
Fax: 035200 / 310 94

Handy: 0174 / 901 75 88

www.haeusliche-krankenpflege-arnsdorf.de
hkpruedrich@web.de

Taxibetrieb Ryssel
Krankenfahrten, Stadt- und Fernfahrten

Tel.: 035200/17 96 84 Am Schwedenteich 25
Funk: 0174/40 53 338 01477 Arnsdorf

TAXI
freundlich, sicher & bequem...
Ihr TAXI für ARNSDORF, RADEBERG und Umgebung

www.taxi-radeberg.de

LUISA BÄNSCH IMMOBILIEN
Ihre Expertin aus der Region für Verkauf, Vermietung & Bewertung

Neues Wohngebiet Arnsdorfer Bestlage 10 Baugrundstücke

Bauträgerfrei

+49 172 44 54 344

www.unterer-steinberg-arnsdorf.de

Elektro-Kirschner
Meisterbetrieb-Innungsfachbetrieb

www.elektrokirschner.de

zur Erweiterung unseres Teams suchen wir Dich als Fachkraft m/w/d

Ausbildungsberufe als E-Zubis m/w/d

- Elektriker / Elektroniker für Energie- & Gebäudetechnik
- Netzwerktechniker
- Elektroniker/-in für Energie- & Gebäudetechnik
- Elektroniker/-in für Gebäudesystem-integration

Bewirb dich jetzt für einen spannenden und abwechslungsreichen Job unter:
bewerbung@elektrokirschner.de

Start in die Spielzeit 2024/2025 im Radeberger Biertheater:

Ein Feuerwerk der Mundart-Komik

Das Radeberger Biertheater, bekannt für seine spritzigen Mundartkomödien, eröffnet mit einem vielversprechenden Programm die Spielzeit 2024/2025. Am Donnerstag, dem 19.09.2024, fand die Premiere des Stückes „Bares für Wahres – Wenn's bei Neumann 2x klingelt“ statt. Zudem warten auf die Gäste und Mundart-Liebhaber Stücke wie „Der Schwipsbogen 5 – Die Rentner Horror Picture Show“ und „Die Vier vom Revier – Die Anti Haft Panne“.

ma Fehre als Schwester Monika und Thomas Böttcher als Hans Neumann.

„Der Schwipsbogen 5 – Die Rentner Horror Picture Show“ Im Altenheim „Betreutes Denken“ wird es turbulent! Mit zu wenigen Bewohnern wird es für alle teuer, und der neue vegane

„Bares für Wahres – Wenn's bei Neumann 2x klingelt“ In dieser amüsanten Komödie dreht sich alles um die Frage nach dem Geld und den verlockenden, aber oft gefährlichen Abkürzungen auf dem Weg zu einem geregelten Einkommen. Die Familie Neumann findet sich in einem chaotischen Strudel aus Lügen und finanziellen Turbulenzen wieder. Unter der Regie von Alexander Siebecke brillieren unter anderem Nor-



Imbiss von Wirt Christian sorgt für zusätzlichen Unmut unter den Senioren. Während Heimleiterin Frau Wolf in ihrer Verliebtheit blind gegenüber einem Heiratsschwindler ist, kämpfen die Bewohner um ihre geliebten Rock-'n'-Roll-Songs. Auch hier bringt Regisseur Alexander Siebecke ein starkes Ensemble auf die Bühne.

„Die Vier vom Revier – Die Anti Haft Panne“

In dieser Krimikomödie wünschen sich die Kommissare Hobel und Späne nichts sehnlicher als eine ruhige Woche. Doch stattdessen werden sie mit einem Schutzgeldskandal konfrontiert, während sie gleichzeitig versuchen müssen, ihre persönlichen Probleme zu bewältigen. Regie führt Thomas Rauch, der zusammen mit seinem Team ein Stück inszeniert hat, das garantiert dümmer ist als die Polizei erlaubt.

Neben diesen drei Highlights erwartet das Publikum noch viele weitere spannende Mundartkomödien in der neuen Saison. Das Radeberger Biertheater verspricht ein Programm voller Humor und Lebensweisheiten, das ganz im Zeichen der sächsischen Mundart steht. Das Publikum darf sich auf unvergessliche Abende voller Lachen freuen!
Text: Red.; Fotos: Radeberger Biertheater

VOGELSCHAU

TIERVERKAUF TOMBOLA
FUTTERMITTEL ZUBEHÖR
KAFFEE + KUCHEN
IMBISS

VEREIN DER ZIERGELÜGEL- UND EXOTENZÜCHTER
RÖDERTAL UND UMGEBUNG E.V.

GROSSRÖHRSDORF

FESTHALLE AM RÖDERTALSTADION
SONNABEND, 12.10.2024 VON 9 – 18 UHR
SONNTAG, 13.10.2024 VON 9 – 17 UHR
WWW.VZE-ROEDERTAL.DE

1A Trapezbleche auf Maß direkt v. Hersteller.
10% online Rabatt mit dem Code db164 + Lieferung bundesweit
Tel.: 0351/889613-164 • www.dachbleche24-shop.de

Entsorgungsbetrieb Keller GbR

Bautzner Landstraße 386 in 01328 Dresden
Telefon: 0351 2698110 post@keller-entsorgung.de
Telefax: 0351 2698112 www.keller-entsorgung.de

• Containerdienst
• Wertstoffhof
• Altpapierankauf
• Beräumung
• Schrott- u. Metallhandel
• Schüttgüter u. Transporte

Brings schneller zu Keller!

Öffnungszeiten April - Oktober:
Mo, Mi + Fr: 07:00 - 16:00 Uhr
Di + Do: 07:00 - 17:00 Uhr
jeden 1.+ 3. Sa/Monat: 08:00 - 12:00 Uhr
Öffnungszeiten November - März:
Mo - Fr: 08:00 - 16:00 Uhr
Mittagspause: 12:00 - 12:30 Uhr

WIR SUCHEN DICH!

Zeitungsverteiler:in

• ARNSDORF 2 Teilgebiete

Arnsdorf-Ost (Teilgebiet) - 140 Zeitungsverteiler - Straßen:
Hauptstr. / Niederstr. / Friedrich-Wolf-Str. / Hüfelandstr. / Am Gewerbegebiet / Dr.-Kurt-Fischer-Siedlung / Seeligstädter Str. / Stolpener Str. (Teilstück)

Arnsdorf-Oberdorf (Teilgebiet) - 140 Zeitungsverteiler - Straßen:
Stolpener Str. (Teilstück) / Käthe-Kollwitz-Str. / Kurzer Weg / Kleinröhrensdorfer Str. / Nordstr. / Tannebergstr. / Oberstr.

- Prospekte sind bereits eingelegt
- Verteilungsgebiet wohnortnah
- Nebenjob z. B. für Rentner:in, welche Lust haben sich zu bewegen oder Schüler:in (ab 13 Jahre)

Weitere Infos unter ...
zeitung@die-radeberger.de
Tel. 03528 / 44 23 01

Kohlrabi-Insel Sommerfest Nachlese

Der August hat sich in diesem Jahr auf der Kohlrabi-Insel von seiner schönsten Seite gezeigt – Supersommerwetter + Inselfest! Damit waren die Voraussetzungen für ein Superwochenende geklärt. Die Beachparty am Freitagabend mit Mickie-Krause-Double und Bierrutsche war der Auftakt für ein sommerliches Wochenende. Das Nachmittagsprogramm für die Kinder mit Puppenspieler und Tanzmäusen war die passende Eröffnung am Samstag. Schön ergänzt wurde das Ganze durch den Laserschießstand der Privilegierten Bürgerschützen-Gesellschaft Radeberg e. V. und die „Löschstrecke“ der Jugendtruppe der Freiwilligen Feuerwehr Radeberg. Mit dem Wiegen der Tauziehmansschaften wurde der Startschuss für das diesjährige Paralleltauziehen über den wilden Goldbach gegeben. Zehn Mannschaften ließen es sich nicht nehmen, zu diesem sportlichen Ereignis anzutreten. Das Maximalgewicht von 580 kg wurde von allen Mannschaften eingehalten. Nach dem obligatorischen Startbier wurde dann hart auf dem Rasen im Goldbachgrund gezogen. Es wurde niemandem etwas geschenkt! Hart wurde unter Aufbietung aller Kräfte gekämpft, egal ob die Muskelmänner vom Wachdienst oder die Mädels-Mannschaft der Kohlrabis, es waren alles würdige Gegner. Während man in der Vorrunde annahm, neun Minuten Ziehen ist schon recht hart, wurde man im Finalkampf eines Besseren belehrt. Sage und schreibe 25(!) Minuten hatten die Finalmannschaften am Seil ausgeharrt! Eine unglaubliche Leistung. Gewonnen hat mit größter Anstrengung schließlich das Team von „Ihre Wache 1“, zweiter Platz die



Mannschaft der Kohlrabis, dritter Platz Team RuReRa. Der Kreativpreis ging an das Team „Advitanten“. Dieser enorme Kräfteinsatz hat dann dazu geführt, dass kurz vor Ende unsere Umlenkvorrichtung doch noch einen Felgenschaden erlitt und nun einer dringenden Reparatur bedarf. Mitgezogenen hatten außerdem die Teams „Kohlgirls“, „ElbTalTeam“, „Kinderarche“, „Wache 2“, „Wampies“ und „Ekka2.0“. Wir freuen uns schon auf den Wett-



kampf im nächsten Jahr. Dann werden wir das Reglement etwas anpassen und ein Zeitlimit einführen, um es für Teilnehmer und Zuschauer noch interessanter und kurzweiliger zu gestalten. Anmeldungen sind im nächsten Jahr wieder über Sozial-Media möglich. Dass das Fest im August stattfand, hatte auch noch einen weiteren Vorteil – die Kohlrabis hatten mehr Zeit zum Wachsen - 12,7 kg wog der Siegerkohlrabi von Sophia Jantke. Bei der Abendveranstaltung zum Sommernachtsball mit DJ Alex brachte dann wie erwartet das Show-Programm des Kohlrabi-Inselvereins wieder das Zelt zum Feiern – Party bis zum Schluss. Wir danken noch einmal allen Helfern und Sponsoren und den anderen Vereinen, die uns zum Gelingen dieses Festes unterstützten haben. Nur so kann man etwas zusammen bewirken – DANKE!

Save the date - Jetzt schon vormerken!
- 30. April 2025 Hexenfeuer im Goldbachgrund
- 15./16. August 2025 Sommerfest auf der Kohlrabi-Insel

Wir freuen uns auf ALLE Gäste,
nicht nur Insulaner und Radeberger!
Liebe Grüße von der Insel mit einem kräftigen
„KOHLRABI – ZIIIIIIIIHHH!!!!“

Text & Fotos:
Kohlrabi-Inselverein Radeberg e. V.

Sommerfest im Haus der kleinen Entdecker

Unter dem Motto „Der Natur auf der Spur“ fand am Freitag, dem 30.08.2024, unser alljährliches Sommerfest statt. Eingeladen waren alle Kinder mit ihren Familien. Bei schönstem Sommerwetter strömten ab 16.30 Uhr viele Gäste in unseren Kindergarten, um mit uns zu feiern.

Den Start in das Thema Natur bildete ein riesiges Naturmandala, welches aus Kiefernrästen vorbereitet war. Alle Gäste legten ihre mitgebrachte „Eintrittskarte“, einen Gegenstand aus der Natur in den großen Kreis. Nach ein paar kurzen Worten zur Eröffnung des Festes konnte dann jeder nach seinen Wünschen die vielen Stationen ausprobieren. Viele Kinder gestalten Waldwichtel, Salzteig oder kleine Anhänger aus Zweigen und Wolle. Am Barfußpfad waren viele Kinder begeistert bei der Sache. Die aus dem Taubblindengarten Radeberg entliehenen Pflanzen zum Fühlen und Riechen konnten ertastet und erschnüffelt werden und auch die sehr weichen oder richtig spitzen Nadeln der unterschiedlichen Nadelgehölze brachten einige zum Staunen. Am Stand der Naturpädagogin Karina Klotsche konnte zum Thema Schmetterlinge gebastelt, gequizzt oder gemalt werden. Als weiteres Highlight gab es eine riesige Leinwand, die von allen, die gern wollten, gestaltet werden konnte.

Demnächst wird dieses große Kunstwerk unser Haus schmücken und daran erinnern, wie schön dieses Fest war und vor allem wie großartig es ist, etwas gemeinsam zu erleben und zu gestalten. Ein für unsere tägliche pädagogische Arbeit sehr wichtiger Baustein, auf den wir damit gern einmal hinweisen wollten.

Auch die Unterstützung durch den Elternrat, der die gesamte Verpflegung mit Kuchen, Kaffee, Bratwurst, Pommes, Würstchen und Getränken stemmte, war eine tolle Gemeinschaftsleistung. Ohne die Hilfe von engagierten Eltern und den Mitarbeitern der Kita wäre es nicht so ein schönes Fest geworden. Wir danken auch Familie Hommel, die mit der Popcornmaschine leckeres Popcorn herstellte. Dieses war bei allen Kindern heiß begehrt.

An der Cocktailbar der Hortkinder gab es so lange alkoholfreie Mixgetränke, bis die Vorräte erschöpft waren. Die Einnahmen aus dem Spendenschwein dürfen die Hortkinder für den Bau einer Chill-Ecke im Garten ausgeben.

Es grüßt das Haus der kleinen Entdecker aus Lomnitz



IAF-Radioökologie GmbH

Wilhelm-Rönsch-Straße 9 | 01454 Radeberg

Mitarbeiter*in (m/w/d) Rechnungswesen

Ihre Aufgaben:
Rechnungswesen, insbesondere Ausgangsrechnungen (im Vertretungsfall auch Eingangsrechnungen)

Zu den Aufgaben zählen:

- Erstellung von Ausgangsrechnungen aus unserem Labor-Informations-Management-System (LIMS) und über Online-Rechnungs-Portale (v. a. bei öffentlichen Auftraggebern)
- Enge Abstimmung mit der Laborleitung bei der Rechnungsstellung (unsere Ausgangsrechnungen können komplex und auftrags- / kundenspezifisch sein)
- Zuarbeiten an das externe Lohnbüro (relog) für die monatliche Gehaltsabrechnung
- Vorbereitung von Buchungsunterlagen an den Steuerberater bzw. das monatliche Konzernreporting
- Banktätigkeiten (Bankabgleich und Durchführung von Überweisungen)

Ihre Erfahrungen:

- DATEV
- Keine Voraussetzung, aber von Vorteil wäre auch MS AX (wird demnächst eingeführt, eine Schulung dafür erfolgt)
- MS Office (v. a. Excel)

Ihre Arbeitszeit:
Sie können Ihre wöchentliche Arbeitszeit zwischen 20 und 40 Stunden einrichten. Die Kernarbeitszeit beginnt ca. 8.00 Uhr.

Wir bieten:

- Strukturierte Einarbeitung
- Abwechslungsreiche Aufgaben in einem interessanten und motivierenden Arbeitsumfeld
- Familienfreundliche Arbeitszeiten mit einer Gleitzeitregelung
- Ein familiäres Umfeld mit gemeinsamen Freizeitaktivitäten

Kontakt:
Frau von Somm, info@iaf-dresden.de, Tel. 03528-48730-0

Tipps & Termine

Einladung zur Schnupperprobe für das KinderOrchester Radeberg

Das KinderOrchester Radeberg sucht Nachwuchs. Kinder ab 6 Jahren können am Samstag, dem 28.09.2024, von 09.30 Uhr - 10.00 Uhr zu einer Schnupperprobe in die Musikschule Herrmann, Dresdener Straße 39e, 01454 Radeberg kommen. Treff ist im Zimmer 1, EG links. Mitmachen können alle Kinder, die ein Instrument spielen.

KinderOrchester Radeberg e. V.

NEU: Selbsthilfegruppe Depression Für Betroffene und Angehörige in und um Radeberg

Selbsthilfegruppen bieten einen sicheren Raum, um Erfahrungen zu teilen, Informationen auszutauschen und gegenseitige Unterstützung zu finden. Sie ermöglichen es, sich mit Menschen in ähnlichen Situationen zu verbinden und gemeinsam Wege zur Bewältigung zu erkennen. Das nächste Treffen findet am 02.10.2024 von 16.30 - 18.00 Uhr in Radeberg im Bürgerhaus, Bruno-Thum-Weg 2, statt. Ein Erfahrungsaustausch zur Erkrankung wird Teil dieser Begegnungen mit Gleichbetroffenen sein sowie gemeinsame Aktivitäten und Weiterbildungen sind geplant. Die Anmeldung ist einfach und unkompliziert.

Besuchen Sie unsere Website: www.st-martin-stattrand.de oder kontaktieren Sie die Selbsthilfekontaktstelle direkt unter skb-bautzen@st-martin-stattrand.de; Telefonnummer: 03591 / 351 58 63.

Carola Metasch, Selbsthilfeberaterin / stellv. Leiterin **StattRand St. Martin StattRand gGmbH, Jugendhilfe- und Beratungszentrum**

Beratung und Hilfe für Schwangere und Familien Außenstelle Radeberg

Beratungsstelle: Heidestraße 70, 01454 Radeberg, Haus 223, Zimmer 111
Telefon: 03591 5251-53419
E-Mail: schwangerenberatung@ira-bautzen.de

Maren Spieker, Beratende Gesundheitsdienste Landratsamt Bautzen

FREIZEIT DRESDEN

Am Samstag, 05. Oktober 2024, starten wir in die Herbstsaison mit einem Besuch der Straußenfarm in Helmsdorf und einem beschaulichen Rundgang entlang der Wesenitz.

Wir bekommen in der Straußenfarm eine Führung und weil zu dieser Zeit die Jungen bereits flügge sind, ist dies ein besonders schönes Erlebnis. Bitte plane einen Unkostenbeitrag von 2,- € ein. Natürlich besteht auch die Möglichkeit, Straußen-Produkte im Hofladen zu erwerben.

Anschließend wollen wir noch einen gemütlichen Spaziergang und unsere selbst mitgebrachten Leckereien genießen. Bitte beachte, dass auch Du etwas dazu mitbringst.

Wir starten in Fahrgemeinschaften 14.00 Uhr ab Gasthof Weißig.

Anmeldung erforderlich über www.freizeitdresden.de.
Günter Kuhr

Feierstunde anlässlich des Sterbetages von Kirchenvater Hieronymus

Am Mittwoch, dem 09.10.2024, lade ich Sie herzlich zu einer Feierstunde anlässlich des Sterbetages des Heiligen Sophronius Eusebius Hieronymus ein. Er gilt als der gelehrteste der vier lateinischen Kirchenväter, besonders durch seine Übersetzung der Bibel aus dem Hebräischen ins Lateinische - der „Vulgata“. Beginn ist 18.30 Uhr.

Wir werden auch zu einigen bemerkenswerten Teilen meiner Übersetzungen kommen, von der Indianistik bis zu Ernest Hemingway, dessen Geburtstag sich im Juli dieses Jahres zum 125. Mal jährt.

Ort: Ullersdorf, Alter Dorfrand 34, bei Ewald (Anmeldung erbeten - Tel. 03528/ 410 401 oder per Mail an ulla.ewald@t-online.de)

Ulla Ewald



Kunstraum Klinger

Der Kunstraum Klinger zeigt in der Zeit vom 28. September bis 07. Dezember 2024 die Ausstellung „Herta Günther zum 90. Geburtstag“ mit Malerei, Pastellen, Aquarellen und Grafik von Herta Günther. Zur Eröffnung der Ausstellung am Sonnabend, dem 28. September 2024, um 16.00 Uhr sind Sie und Ihre Freunde herzlich eingeladen.

Petra Klinger
Schönborner Straße 12, Liegau-Augustusbad

Stellwerk e. V. / Projekt „Lock-o-motive“

Heidestr. 70, Gebäude 303, 01454 Radeberg
Oktober 2024 - Der Herbst ist da -

Die Werkstätten sind kostenlos. Sie bieten Kindern und Jugendlichen die Chance, sich auszuprobieren ohne jeglichen Leistungsdruck.

Lock-o-motive on Tour (montags, 15.00 - 17.00 Uhr)

- 07.10. Spielplatz Röderstraße
- 14.10. Spielplatz Flügelpfad
- 21.10. Spielplatz Robert-Blum-Weg
- 28.10. Spielplatz Waldstraße

Musikwerkstatt (dienstags, 16.00 - 18.00 Uhr)

- 08.10. Erste Takte auf dem Schlagzeug
- 15.10. Gemeinsames Musizieren
- 22.10. Gitarre, Bass und Ukulele – Saiteninstrumente ausprobieren
- 29.10. Lernt die Boomwhackers kennen

Werkstatt für Kreatives und Holz (mittwochs, 15.00 - 18.00 Uhr)

- 02.10. Eigenen Kürbis basteln mit Luftballon und Watte
- 09.10. Fliegenpilzgirlande
- 16.10. Igel aus Papier basteln
- 23.10. Lustige Kürbisgesichter
- 30.10. Gruselige Kerzen aus Pappe entstehen

Modelleisenbahnwerkstatt (freitags, 15.30 - 18.00 Uhr)

- 11.10. Figuren auf der Modellbahn
- 25.10. Aus alt mach (fast) neu

Tag der offenen Tür - Entdecken Sie Bildung neu!

Freie Evangelische Gemeinschaftsschule Radeberger Land

- Schulgebäude der Primarstufe in Großkrammsdorf -

Wir laden Sie herzlich ein zu unserem Tag der offenen Tür am 28. September von 10.00 - 13.00 Uhr. Ein ereignisreicher Tag erwartet alle Besucher, die einen Einblick in das Bildungsangebot und das besondere Umfeld unserer Schule erhalten möchten.

Der Christliche Schulverein Radeberger Land e. V. hat sich als Träger der Freien Evangelischen Grundschule Radeberger Land seit langem einen Namen für seine individuelle Bildung und ganzheitliche Erziehung gemacht. Der Tag der offenen Tür bietet Eltern die Gelegenheit, den Primarbereich unserer Gemeinschaftsschule näher kennenzulernen, sich von den pädagogischen Konzepten und den motivierten Lehrkräften persönlich zu überzeugen und sich außerdem über die Sekundarstufe der Gemeinschaftsschule zu informieren.

Christlicher Schulverein Radeberger Land e. V.

Alle Familien- und Traueranzeigen finden Sie kostenlos in der aktuellen Online-Ausgabe und in unserem Archiv unter www.die-radeberger.de

In ehrendem Gedenken

Wenn wir dir auch die Ruhe gönnen, so ist voll Trauer unser Herz. Dich leiden sehen und nicht helfen können, war unser größter Schmerz.

Wir nehmen Abschied von

Rudolf Renne

* 28.02.1940 † 17.09.2024

In Liebe und Dankbarkeit
Deine Christa
Deine Tochter Sylvia und Matthias
Dein Sohn Maik und Kerstin
Deine Enkelin Nicole mit André,
Elias und Paulina

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 11.10.2024, 12.30 Uhr auf dem Friedhof in Radeberg statt.

Es ist nie der richtige Zeitpunkt, es ist nie der richtige Tag, es ist nie alles gesagt, es ist immer zu früh!

Plötzlich und unerwartet müssen wir Abschied nehmen von unserem lieben Bruder, Schwager, Onkel und Cousin

Andreas Würfel

* 23.03.1957 † 04.09.2024

In stiller Trauer und ewiger Erinnerung
Dietrich mit Karin
Bianca mit Familie
Carola mit Aniko und Familie
Tante Gretel

Die Urnenbeisetzung findet am 21.10.2024, 12.00 Uhr in der Naturruhe Friedewald statt. Von freundlich zugedachten Kränzen und Blumenspenden bitten wir abzusehen.



Eine Stimme, die vertraut war, schweigt. Ein Mensch, der immer da war, ist nicht mehr. Was bleibt, sind dankbare Erinnerungen, die niemand nehmen kann.

Nachdem wir Abschied genommen haben von meinem Ehemann, Vater und Opa

Uwe Lutze

möchten wir uns für die große Anteilnahme und erwiesene Wertschätzung, die wir durch ehrendes Geleit, tröstende Worte, Schrift, Blumenschmuck und Geldzuwendungen erfahren durften herzlich bedanken. Ein besonderer Dank gilt der Hausärztin Frau Dr. Siegmund mit Ihrem Team, für die Betreuung, dem Bestattungshaus Winkler für die Unterstützung und den würdevollen Abschied, der Rednerin Frau Herold und der Gaststätte "Zum Schmalzberg".

In dankbarer Erinnerung
Frau Sabine, Tochter Doreen mit Sven und Emily

Seifersdorf, im September 2024

Nachruf

Der SV Liegau-Augustusbad 1951 trauert um sein Ehrenmitglied und langjährigen Trainer der Männermannschaft

Kurt Trautmann

* Dezember 1931 † August 2024

Aus seinen Ideen wurde Wirklichkeit.

1960 übernahm Kurt für 25 Jahre erfolgreich das Traineramt der 1. Mannschaft. Einer der aktivsten Mitglieder des SV stellte sich als Technischer Leiter an die Spitze des Sportplatzaufbaus Anfang der 60er Jahre und übergab diese aufwendige und notwendige Aufgabe nach mehr als 40 Jahren.

In dieser Zeit entstanden unser ehemaliges Vereinsheim und die Sportanlage. Als Autor unserer Vereinschronik blieb er im Ruhestand dem Verein und seinen Sportfreunden stets verbunden. Für unzählige Stunden für und mit dem SV Liegau sagen wir im ehrenden Andenken, Danke Kurt.

Unser aufrichtiges Mitgefühl gilt in dieser Zeit seinen Angehörigen.

Die Vorstandschaft des SV Liegau-Augustusbad 1951 e. V.
Mitglieder und Sportkameraden

Liegau-Augustusbad, im September 2024



Wie schmerzlich war's vor dir zu stehen, dem Leiden hilflos zuzusehen. Erlöst bist du von allen Schmerzen, doch lebst du weiter in unseren Herzen.



Wir nehmen Abschied von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, Oma und Uroma, Frau

Hannelore Arlt

* 02.11.1943 † 17.09.2024

In liebevoller Erinnerung
Sohn Mario mit Brita
Tochter Diana mit Thomas und Laura
Michael und Kinder
David mit Jenny
Phillipp mit Caroline, Finn und Hermine
Oliver

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 11.10.2024, 10.30 Uhr auf dem Friedhof in Radeberg statt.

In unseren Herzen wirst Du immer bei uns sein.

Danksagung

Für die erwiesene aufrichtige Anteilnahme durch liebevoll geschriebene Worte, tröstende Umarmungen, den mitfühlenden Händedruck, Blumen und Geldzuwendungen sowie das ehrende Geleit beim Abschied von unserem lieben Vater, Schwiegervater, Opa, Uropa und Schwager, Herrn

Kurt Trautmann

* 27.12.1931 † 19.08.2024

möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn, Bekannten sowie dem SV Liegau-Augustusbad ganz herzlich bedanken. Besonderer Dank gilt dem Redner Herrn Meyen und dem Bestattungshaus Winkler.



In stiller Trauer

Sohn Uwe mit Monika
Enkel Ronny mit Katja
Enkel Frank mit Sandra
Urenkel Philipp und Clara
Schwager Rolf mit Heidi
und alle Angehörigen

Liegau-Augustusbad, im September 2024

Bestattungsinstitut Uwe Schuster

Inh.: M. Klöber

Tag & Nacht: (035952) 31 76 6

Meisterbetrieb

Rathausstraße 4 / 01900 Großbröhrsdorf
www.bestattungsinstitut-schuster.de

Filiale 01896 Pulsnitz Robert-Koch-Str. 6a Tel. 035955 / 72 59 8
Filiale 01477 Arnsdorf Hauptstr. 11 Tel. 035200 / 24 67 4

WINKLER Bestattungshaus GmbH

Tag und Nacht ☎ 03528/44 20 21
Friedhofstraße 2 • 01454 Radeberg
Fax 03528/41 71 15 • www.bestattungshauswinkler.de

Bestattermeister im Familienunternehmen
Bestattungsregelung zu Lebzeiten
Sämtliche Beratungsgespräche werden auf Wunsch in Ihrem Haus geführt

IMPRESSUM

Bitte beachten: E-Mails ohne eindeutigen Betreff und Absender werden aus Sicherheitsgründen sofort gelöscht!

Für Anzeigenveröffentlichungen gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 21/01/2022. „die Radeberger“ ist unabhängig und offen für den Dialog zu allen Fragen. Veröffentlichungen, gezeichnete Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion oder des Herausgebers wieder. Für Preisangaben und Satzfehler in den Veröffentlichungen übernimmt „die Radeberger“ keine Haftung. Alle Nachdruckrechte liegen ausschließlich beim Herausgeber „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH.

Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für die Stadt Radeberg und umliegende Gemeinden

Herausgeber, Verlag und Satz: „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH
Oberstr. 16a, 01454 Radeberg, Tel. 03528-44 23 01, Fax 44 22 91

Geschäftsführer: Ingo Engemann
verantwortlicher Redakteur & Anzeigenleiter: Ingo Engemann
Druck: DDV Druck GmbH
Verteilung: Radeberger Verteilservice Inh. Ingo Engemann

Für unbestellte Zuschriften, Fotos oder Zeichnungen besteht kein Anrecht auf Veröffentlichung.

Anzeigenschluss bis 8.00 Uhr für Ausgabe 40 - 30.09.2024
Erscheinungstermin für Ausgabe 40 - 04.10.2024

www.die-radeberger.de, E-Mail: zeitung@die-radeberger.de

Beilagenhinweis Wir bitten um freundliche Beachtung der Beilage:
Euronics XXL Radeberg

So gut wie noch nie – die Radeberger Boxunion holt 3 Titel bei den Sächsischen Meisterschaften 2024



Die Trainingsgruppe der Radeberger Boxunion am 11.09.2024.

Am Wochenende des 14./15. September 2024 fanden in Görlitz die Sächsischen Meisterschaften im Boxen statt. Nach den krankheitsbedingten Absagen von Ronja Großer und Moritz Jürgel wurde die Bierstadt Radeberg von der Boxunion mit sieben Kämpfern und einer Kämpferin vertreten, die durch den Trainer Mike Hempel unterstützt wurden. Bereits am Samstag startete das Turnier mit insgesamt 29 Kämpfen. Im Halbmittelgewicht bis 71 kg traf Paul Nowotnick (21) auf Abdullah Ahmadi aus Zwickau und verlor in einer umstrittenen Entscheidung nach Punkten. Es folgte das Halbfinale im Mittelgewicht bis 75 kg, in dem Stefan Hamel (27) gegen Tommy Herbst aus Radeburg überzeugen konnte und nach Punkten gewann. Somit war klar, dass er am Sonntag im Finale

gegen Enayatullah Walizada aus Zwickau antreten wird. Im Halbfinale des Halbschwergewichts bis 80 kg traf Max Prescher (19) auf den Radeburger Kämpfer Wilhelm Weber. In einem abwechslungsreichen und ausgeglichenen Kampf unterlag der Radeberger am Ende nach Punkten. Im Finale der superschweren Männer über 92 kg sah sich Christoph Richter (26) dem Kämpfer Phillip Pink aus Grimma gegenüber. In einem intensiven Kampf über die vollen 3 Runden konnte Christoph mit harten Treffern und somit nach Punkten den Sieg erringen. Im Finale der Männer bis 63,5 kg (Halbweltergewicht) traf Anton Höppner (18) auf Majd Allhaji. Der mit 16 Kämpfen weitaus erfahrenere Kämpfer aus Chemnitz verlangte Anton alles ab. Taktisch

klug arbeitete Anton sich in den Kampf und konnte am Ende der 3 Runden mit einem Punktsieg den Landesmeistertitel erringen. Im Cruiser-Gewichtsfinale der Männer bis 86 kg sah sich Franz Müller (28) dem Gaschwitzer Kämpfer Florian Römelt gegenüber. In diesem Kampf zeigte sich die gesamte Bandbreite des Boxsports. Die erste Runde begann ausgeglichen und technisch ausgewogen. Kurz vor dem Rundenende konnte der Gaschwitzer Boxer einen Lucky-Punch setzen und schickte Franz zu Boden, der sich von dem Niederschlag nicht rechtzeitig erholen konnte. Somit musste er den angestrebten Landesmeistertitel für dieses Jahr abschreiben. Bei den Frauen traf Alexandra Bohn (26) in der Gewichtsklasse Leichtgewicht bis 60 kg im Finale auf Henriette Stolpe von Atlas Leipzig.



Die Starter der Radeberger Boxunion zu den Sächsischen Meisterschaften 2024. V. l.: Paul Nowotnick, Trainer Carsten Brunzel, Ronja Großer, Franz Müller, Stefan Hamel, Christoph Richter, Max Prescher, Anton Höppner. Es fehlen: Alexandra Bohn, Moritz Jürgel, Erik Thalheim.



Erik Thalheim (Spitzname Lumpi) bei der Siegerehrung des Finales, als er den Sächsischen Meistertitel 2024 errungen hat. Es war sein dritter Titel als Sachsenmeister.

Für Alexandra war es der 2. Kampf, in dem sie sich der mit 20 Kämpfen bedeutend erfahrenere Kämpferin aus Leipzig in einer ausgeglichenen Auseinandersetzung geschlagen geben musste.

Am Sonntag standen weitere 11 Finalkämpfe auf dem Plan. Zu Beginn des 2. Turniertages hatte Anton, der am Vortag schon Sachsenmeister wurde, die Ehre, ein zweites Mal in den Ring zu steigen und einen Rahmenkampf gegen einen Leistungsträger der Chemnitzer Wölfe zu absolvieren. Der Bundesligaboxer Mustafa Erakshi hatte bereits 2022 und 2023 bei den Deutschen Meisterschaften jeweils Bronze errungen. In einem technisch hochklassigen Kampf konnte Anton gut dagegehalten, auch wenn er am Ende nach Punkten verlor. Im 5. Finalkampf des Tages musste sich Stefan mit einer überzeugenden Leistung knapp dem Zwickauer Boxer Enayatullah Walizada geschlagen geben, der in seinem 5. Kampf den 5. Sieg verbuchte. Zum Abschluss der Landesmeisterschaften stieg Erik Thalheim (34) im Superschwergewicht in den Ring.

Text & Fotos: Radeberger Boxunion 2000 e. V.

Kleinanzeigen

Netten Eigentümer gesucht, der sein Haus oder Freizeitgrundstück in liebevolle Hände geben möchte.
Tel. 0173 / 367 73 19 oder fa.manthey@gmx.de

Baumfällung – Wurzelentfernung – Brennholzverkauf
Tel. 0173 / 375 73 11

Hoftrödel am 06.10.24 von 9-15 Uhr, An der Heide 6-8, Groß-erkmannsdorf

2 Plätze für Fastenkurs im November frei. Infos unter www.freizeitdresden.de

Rentnerpaar sucht dringend 2-R-Whg., EG o. 1. Stock in Radeb. o. Umgeb., bis 500 € warm
Tel. 0152 / 26 76 93 20

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
Tel. 03944-36160, www.wm-aw.de Fa.

Haben Sie an einer Chiffre-Anzeige Interesse, dann schicken Sie bitte Ihre Zuschriften unter Angabe der Chiffre-Nr. an „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH, Oberstraße 16a, 01454 Radeberg.

Kleinanzeigen können generell nur mit dem dafür vorgesehenen Kleinanzeigen-Coupon aufgegeben werden. Diesen finden Sie unter www.die-radeberger.de.

Großflächige Gewerbegebiete zwischen Radeberg und Arnsdorf – Bürgerbegehren eingereicht – die Bürger wollen selbst entscheiden –

Am 26. August 2024 wurde in der Gemeinde Arnsdorf ein Bürgerbegehren „Keine Ansiedlung großflächiger Gewerbegebiete zwischen Radeberg und Arnsdorf“ gestartet und seitdem die Unterstützungsunterschriften gesammelt. Reichliche 200 Unterschriften wären nötig, um das 5%-Quorum zu erreichen.

Mittlerweile haben 701 Einwohner der Gemeinde Arnsdorf mit ihrer Unterschrift zum Bürgerbegehren erklärt, in einem Bürgerentscheid ihre Stimme in die Waagschale werfen zu wollen - sachbewusst und informiert - um selbst über die Geschicke in dieser Thematik zu entscheiden.

Die 37 Unterschriftenlisten mit den 701 Unterschriften wurden am 17. September 2024 an die Hauptamtsleiterin, Frau Nagora, übergeben.

Die Organisatoren und deren zahlreiche Helfer möchten sich bei allen Bürgerinnen und Bürgern bedanken, die uns zugehört und mit uns diskutiert haben. Besonderer Dank gilt denen, die dafür unterschrieben haben, dass die Einwohner selbst entscheiden sollen, was mit den Gewerbegebieten werden soll. Wir haben nicht alle Interessierten erreicht, waren nicht in jeder Straße sammeln. Dafür möchten wir uns entschuldigen. Uns war es sehr wichtig, sehr viele Unterschriften noch vor der Gemeinderatssitzung am 25. September 2024 übergeben zu können. Wir werden Sie weiterhin auf dem Laufenden halten.

Die Gemeindeverwaltung prüft nun die Unterschriftenlisten. Wenn das Quorum erreicht ist, muss der Gemeinderat über die Zulässigkeit des Bürgerbegehrens entscheiden. Abhängig von diesem Ergebnis muss die Gemeindeverwaltung dann die Durchführung des Bürgerentscheids organisieren. Was die Bürger dabei entscheiden, ist für die Gemeinde für die nächsten Jahre bindend.

Am 25. September soll in der Gemeinderatssitzung die Beschlussfassung zu den zwei Gewerbegebieten in TOP 10 und TOP 11 erfolgen. Es ist am Bürgermeister, den Wunsch der Bürger zu respektieren und mit einem Bürgerentscheid die Entscheidung auf die breiten Schultern der gesamten Gemeinde zu legen. Das würde bedeuten, dass die beiden Punkte TOP 10 und 11 von der Tagesordnung gestrichen werden.

Es ist eine der Forderungen aus den Demonstrationen von 1989: „Mehr Demokratie, mehr Mitsprache den Bürgerinnen und Bürgern“, die die Wende einleiteten und die mit einem Bürgerentscheid in der Gemeinde Arnsdorf Realität werden wird.

Text im Auftrag der Organisatoren: E. Merker

Leserzuschriften

Spannende Insektenbeobachtungen im Grünen von Radeberg

Hallo, mein Name ist Nils. Ich interessiere mich für Insekten und finde es toll, sie zu beobachten und mithilfe meiner Entdeckerausstattung zu fangen. Natürlich tue ich den Tieren dabei nicht weh und lasse sie nach meinen Beobachtungen wieder frei. Meine Entdeckertour mache ich meistens im Stadtpark Süd und beim Eierberg (Rodelberg Mt. Klausnitzer). Dort steht das Gras im Spätsommer schön hoch, sodass man viele Insekten finden kann. Meine Mama hat davon Bilder gemacht, ihr könnt darauf einen Grashüpfer und einen Opa Langbein (Spinne) sehen. Ich



habe auch kein Problem damit, die Tiere anzufassen (aber ich erschrecke mich trotzdem, wenn der Grashüpfer plötzlich wegspringt). Dieses Jahr habe



ich auch viele Libellen gesehen, aber leider sind sie zu flink zum Einfangen.

Text & Fotos: Familie Klimas



Satire von Lutz Bürger aus Radeberg „Piepshow“

Neulich kaufte ich mir eine Wasserpumpe - und las als Warnhinweis in der Betriebsanleitung: „Nicht in feuchten Umgebungen betreiben!“ Man will ja nichts falsch machen, ich rief also vorsichtshalber beim Hersteller an, einer großen und modernen Firma, die viel Werbung damit macht, stets für ihre Kunden da zu sein. Ich landete im elektronischen Anrufmanagementsystem: „Sind Sie Geschäftskunde, sagen Sie bitte nach dem Piepton 'eins', sind sie Privatkunde, sagen Sie bitte nach dem Piepton 'zwei'.“ Ich sagte brav nach dem Piepton „zwei“. „Handelt es sich um eine Neubestellung, dann sagen Sie bitte nach dem Piepton 'eins', handelt es sich um eine Reklamation, sagen Sie bitte nach dem Piepton 'zwei', handelt es sich um alles andere, sagen Sie bitte nach dem Piepton 'drei'.“ Brav sagte ich nach dem Piepton „drei“ und dachte im Stillen: „So, oder so ähnlich muss sich wohl Pawlows berühmter Hund gefühlt haben.“ Und tatsächlich, die Telefonanlage ließ nicht locker: „Sind sie Barzahler, sagen Sie bitte nach dem Piepton 'eins', bevorzugen sie unbare Zahlungen, sagen Sie bitte nach dem Piepton 'zwei'.“ Und so ging das weiter: Sind sie rothaarig, oder blond, dick, oder dünn, Kaffee- oder Teetrinker, haben sie Plattfüße, oder einen Buckel, sind sie kurzsichtig, oder weitsichtig? Ich wurde aufmüpfig: Statt brav „zwei“ zu sagen, sagte ich: „Vorsichtig!“ Doch das System ließ sich nicht beirren: „Kurzfristig, oder weitsichtig?“ Donnerte es mich an. Kleinalt sagte ich nach dem Piepton „Zwei“. Leise Bitte an die Entwickler solcher Systeme: Vielleicht

können Sie es einrichten, dass wenigstens nach der zweihundertsten Frage, vom Automaten ein aufmunterndes „Na sehen Sie, geht doch!“, oder wenigstens „Fein gemacht!“ zurückgegeben wird, oder: „Sie haben die vergangenen zweihundert Fragen richtig beantwortet, da wird es für sie ein Kinderspiel sein, auch die nächsten zweihundert zu meistern.“ Aber ich hatte keine Zeit, näher darüber nachzudenken, denn der Automat mahnte mich: „Sind sie mit unseren Leistungen zufrieden, sagen Sie bitte nach dem Piepton 'eins', sind sie mit unseren Leistungen sehr zufrieden, sagen Sie bitte nach dem Piepton 'zwei', können sie sich noch nicht zwischen eins und zwei entscheiden, bleiben sie bitte einfach in der Leitung.“ Waaas?! Ganz ohne Piepton einfach so in der Leitung bleiben?! „Bei denen piepts wohl!“, entfuhr es mir lautstark. „Ich habe sie nicht verstanden“, sagte geduldig das System und begann wieder: „Sind Sie Geschäftskunde, sagen Sie bitte nach dem Piepton 'eins' ...“.

Ja, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, wenn Sie merken, dass es bei jemandem gerade mal wieder piept, dann sagen Sie doch einfach „zweihundertsiebenundfünfzig!“ Das ist der Anfang allen Erfolges. Die Wasserpumpe betriebe ich übrigens tatsächlich nicht in feuchten Umgebungen - ich habe sie der Technischen Universität gespendet - als Mahnmal für den technischen Fortschritt. Man versicherte mir, dass man sie mitten auf dem Campus aufstellen wolle - mit Schutzdach, versteht sich.

Termine

Gemeinsam statt Einsam

„Der schwerste Weg eines Menschen ist der zwischen Vorsatz und Ausführung.“
W. Raabe

Die Ökumenische Gruppe Gesprächsbank bietet Menschen, die unter Einsamkeit leiden oder einfach gern reden möchten, immer mittwochs die Gelegenheit, zwischen 16.00 und 17.00 Uhr, ins Gespräch zu kommen. Die Mitglieder der ehrenamtlichen Gruppe wechseln sich wöchentlich ab und begrüßen interessierte Bürgerinnen und Bürger auf der Bank im Röderpark an der August-Bebel-Straße. Die Durchführenden wollen keine neue Gruppe gegen Einsamkeit gründen, sondern Brücken bauen zu den zahlreichen Möglichkeiten gegen Einsamkeit, die in Radeberg bereits vorhanden sind.

Ökumenische Gruppe Gesprächsbank

Seniorenclub Lomnitz

Veranstaltungen im Oktober
Gäste sind herzlich willkommen!
Mittwoch, 09.10.2024, 14.00 Uhr: Quartalsgeburtstagsfeier für die Geburtstagskinder der Monate Juli, August und September
Montag, 14.10.2024, 14.00 Uhr: Kaffeeklatsch - „Sizilien“ - ein Film von Peter Weichelt
Montag, 28.10.2024, 14.00 Uhr: Kaffeeklatsch - Handarbeiten

Bitte an noch offene Beiträge denken!

Bitte vormerken: Die Weihnachtsfeier ist am 07.12. und die Weihnachtsfahrt am 11.12.2024.

Auf schöne gemeinsame Nachmittage freuen sich Ihre Betreuerinnen.

vital sanitätshaus

Orthopädie- und Rehatechnik Dresden

Neue Gemütlichkeit für zu Hause

Die Herbstkollektion an Hausschuhen ist eingetroffen!

Badstraße 17, 01454 Radeberg
Telefon: 03528 411111
Mo, Di, Do: 8 - 18 Uhr / Mi, Fr: 8 - 14 Uhr

www.ord.de

Christian Hartmann bleibt Ortsvorsteher

Doch die jüngste Ortschaftswahl wirft weitere Fragen auf

VON SYLVIA GEBAUER

Auch wenn es im Ortschaftsrat Veränderungen gegeben hat, setzen die Langebrücker beim Amt des Ortsvorstehers auf Kontinuität. Im Rahmen der jüngsten konstituierenden Sitzung votierte das Gremium einstimmig für Christian Hartmann (CDU) zum neuen Ortsvorsteher. Zur Erinnerung: Im Mai 2024 erhielt er beim Jahresempfang der Ortschaft die entsprechende Würdigung für sein mittlerweile 25-jähriges Engagement in dieser Verantwortung. Fünf weitere Jahre werden dazukommen. Zum stellvertretenden Ortsvorsteher wählten sie das CDU-Ortschaftsratsmitglied Ulrich Knöpfle, auch hier erfolgte eine Wiederwahl.

Doch bleibt es bei der jetzigen Zusammensetzung des Gremiums oder gibt es sogar Neuwahlen? Dies kann nach wie vor nicht beantwortet werden. Fakt ist im Zuge des Ermittlungsverfahrens der Generalstaatsanwaltschaft Dresden, der ZESA und des Landeskriminalamts Sachsen wegen des Verdachts der Wahlfälschung erließ das Amtsgericht Dresden einen Durchsuchungsbeschluss. Einsatzbeamte der Soko Rex durchsuchten die Wohnung eines 44-jährigen Langebrücker. Dieser steht im Verdacht, unter anderem bei der Kommunalwahl insgesamt 154 Stimmzettel der Briefwahl in zwei Wahlkreisen in Langebrück zugunsten der Partei „Freie Sachsen“ manipuliert zu haben, davon 70, die den

Nähecke lädt zum Mitmachen ein

Am Sonnabend, 28. September 2024, ist Zeit für den Kindersachenflohmarkt in der Ortschaft. Von 14.00 bis 16.30 Uhr sind alle im Bürgerhaus willkommen. Wie Mitorganisatorin Maria Klotz auf Nachfrage mitteilt, freuen sie sich über die Unterstützung bei ihrer Nähecke. „Zwei Frauen von der Handarbeitsgruppe der Langebrücker Ortsgruppe des Landesvereins Sächsischer Heimatschutz sind mit dabei“, verrät sie vorab. Interessierte dürfen gerne ihre eigenen Projekte mitbringen, bei denen sie Hilfe brauchen. Ob es dabei beispielsweise um Häkeln, Stricken oder Nähen geht, ist völlig egal. Das zeichnet die Veranstaltung mit aus.



Im Rahmen der konstituierenden Sitzung wählte das Gremium Christian Hartmann zum Ortsvorsteher. FOTO: privat

Ortschaftsrat betreffen. Jeder Wahlberechtigte kann hier bis zu drei Stimmen vergeben. Wer diese ursprünglich erhielt, ist schwierig nachzuvollziehen. Schon wenige weitere für CDU oder Grüne würde für eine der beiden Parteien einen zusätzlichen Sitz am Langebrücker Ortschaftsratsstisch bedeuten. „Wir werden auf eine Überprüfung des Ergebnisses drängen, sonst bleibt uns nur zu klagen. Das Ergebnis kann nicht amtlich sein, wenn eine Fälschung vorliegt, die von der Wahlleitung nicht erkannt wurde“, äußerte sich Christian Hartmann gegenüber der SZ.

Heilkraft der Tomate ist Thema

Beim Langebrücker Seniorentreff der Volkssolidarität sorgen die Verantwortlichen immer wieder dafür, dass die Besucher einen informativen und abwechslungsreichen Nachmittag erleben können. So einmal mehr am kommenden Montag, 30. September 2024. Dann können sie in ihrer Runde Sylva Richter begrüßen. Sie widmet sich dem Thema „Heilkraft der Tomate“. Los geht es 15.00 Uhr im Café des Bürgerhauses. Der Eintritt zur Veranstaltung ist frei. Gerne können auch interessierte Gäste einfach zum Kennenlernen des Veranstaltungsformats vorbeischaun, darüber würden sich die Verantwortlichen sehr freuen.

Aufschlussreicher und spannender Rundgang

Am Tag des offenen Denkmals ging es durch das Langebrücker Villenviertel

Am Sonntag, dem 8. September 2024, hatten sich trotz hoher Temperaturen rund 75 interessierte Mitbürgerinnen und Mitbürger am Bahnhof zu einem Rundgang durch das Langebrücker Villenviertel eingefunden. Barbara Thiel begrüßte im Namen der Ortsgruppe des Landesvereins Sächsischer Heimatschutz alle Anwesenden und dankte Marion Schalm, zertifizierte Gästeführerin (IHK), für die Durchführung des Spazierganges. Sie hatte anhand der Informationen aus dem sehr empfehlenswerten Buch von Sigrid Both „Langebrück im Laufe der Zeit“ eine Runde durch das besagte Gebiet von Langebrück zusammengestellt. Dabei ging es hauptsächlich um Villen von Unternehmern aus der Zeit von 1845 bis 1930.

Die kurzweilige und interessante Runde wurde durch Anekdoten und Erinnerungen der Teilnehmer erweitert, so haben wir zum Beispiel von der früheren Feuerwache im Turm des ehemaligen Bahnhofshotels erfahren und von der unterschiedlichen Nutzung der Gebäude im Laufe der Zeit. Nach dem offiziellen Ende des rund zweistündigen Rundgangs folgte ein interessierter Kreis noch bis in die Bergerstraße den Spuren der Langebrücker Industriellen. Der kräftige Applaus für die aufschlussreiche und spannende Führung durch Marion Schalm von der Ortsgruppe Langebrück ist eine zusätzliche Motivation für die Organisatoren, künftig weitere Themenführungen zu planen.

Andrea Kretschmann



Treffpunkt am Bahnhof gegenüber dem ehemaligen Bahnhofshotel.



Marion Schalm, zertifizierte Gästeführerin (IHK), nahm die Interessierten mit auf die zweistündige Entdeckungstour.



Unterwegs legten sie an verschiedenen Stellen immer wieder einen Zwischenstopp ein. FOTOS: Ortsgruppe

IHR VORTEIL JETZT BIS ZU 6.291,- €

Beispielabb. mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

BIG DEAL 6 Jahre Garantie²⁾
3 Inspektionen³⁾
GESCHENKT!

HERBST-SALE AKTIONSWOCHEN -NUR NOCH BIS 30. SEPTEMBER / TOP RATEN - 0,- € ANZAHLUNG - TOP VORTEILE!

OPEL CORSA
1.2 Benziner, 55 kW (75 PS), Neuwagen
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
IHR VORTEIL JETZT bis zu 1) HAUSPREIS ab
4.854,- € 18.596,- €
OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 4) 115,- €

OPEL ASTRA SPORTS TOURER EDITION
1.2 Benziner, 81 kW (110 PS), Neuwagen
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
IHR VORTEIL JETZT bis zu 1) HAUSPREIS ab
6.291,- € 24.579,- €
OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 4) 129,- €

OPEL MOKKA GS
1.2 Benziner, 100 kW (136 PS), Neuwagen
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
IHR VORTEIL JETZT bis zu 1) HAUSPREIS ab
5.330,- € 27.145,- €
OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 4) 129,- €

OPEL CROSSLAND ELEGANCE
1.2 Benziner, 81 kW (110 PS), Neuwagen
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE
IHR VORTEIL JETZT bis zu 1) HAUSPREIS ab
5.127,- € 27.213,- €
OHNE ANZAHLUNG monatlich ab 4) 109,- €

1) Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers. 2) Händlereigengarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter www.haendlereigengarantie.eu oder bei uns. 3) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten. 4) Einmalige Leasingsonderzahlung 0,- €, Laufzeit 24 Monate, Laufleistung 5.000 km / Jahr zzgl. 1.195,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Stellantis Bank S.A., Siemensstr. 10, 63263 Neu-Isenburg, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Alle Angebote nur gültig bis 30.09.2024. Irrtümer, Druckfehler und Preisänderungen vorbehalten.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle: Corsa komb. 5,4 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 120 g/km, CO₂-Klasse D. Astra Sports Tourer komb. 5,7 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 129 g/km, CO₂-Klasse D. Mokka komb. 5,7 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 125 g/km, CO₂-Klasse D. Crossland komb. 6,1 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 137 g/km, CO₂-Klasse E.

Autohaus Dresden GmbH
opel.autohaus-dresden.de
AUTOHAUS DRESDEN
Friedrichstadt • Klotzsche • Kaitz • Kaditz

Unternehmenssitz:
Bremer Straße 18A
01067 Dresden
Tel. 03 51 / 86 30 30

Possendorfer Straße 38-40
01217 Dresden
Tel. 03 51 / 40 40 10

Zur Wetterwarte 40
01109 Dresden
Tel. 03 51 / 8 85 52-0

Kötzschenbroder Str. 141 · 01139 Dresden · Tel. 03 51 / 8 39 30-0

